

**Kodak**

**Scanners de la série i200**

# **Manuel d'utilisation**

A-61167\_fr  
N° réf. 9E3968  
N° cat. : 850 7543

**Scanners de la série KODAK iNnovation**

# Table des matières

---

<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>
Fonctions des scanners .....	1
Fonctions de transport du papier .....	2
Vitesse/capacité (débit) .....	2
Qualité des images .....	2
Maintenance .....	2
Accessoires en option .....	3
Préparation des documents à numériser .....	3
Documents recommandés .....	4
Consignes de sécurité .....	5
Etiquettes d'avertissement .....	5
Précautions d'utilisation .....	5
Visas des organismes de sécurité et de régulation .....	6
Environnement .....	7
Emissions sonores .....	7
Système électrique .....	7
Déclarations de compatibilité électromagnétique .....	8
Etats-Unis .....	8
Japon .....	8
Taïwan .....	8
République populaire de Chine .....	8
Union européenne (UE) .....	8
<b>Installation du scanner</b> .....	<b>9</b>
Spécifications du local .....	9
Configuration nécessaire .....	10
Configuration minimale nécessaire .....	10
Configuration système conseillée .....	10
Déballage du scanner .....	11
Enregistrement du scanner .....	11
Eléments du scanner .....	11
Avant .....	11
Arrière .....	12
Côté .....	12
Intérieur .....	12
Connexion de l'appareil .....	13
Installation de la carte IEEE-1394 (FireWire) dans l'ordinateur .....	13
Installation du pilote Kodak .....	13
Installation du câble IEEE-1394 (FireWire) .....	13
Alimentation électrique .....	14

Plateaux d'entrée et de sortie .....	17
Mise en place du plateau d'entrée .....	17
Mise en place du plateau de sortie .....	17
Rallonges des plateaux et guides latéraux .....	17
Réglage du plateau de sortie .....	18
Fermeture des plateaux d'entrée et de sortie .....	18
Installation des accessoires en option .....	18
<b>Utilisation du scanner .....</b>	<b>19</b>
Démarrage et arrêt de la numérisation .....	19
Alimentation automatique .....	19
Alimentation continue .....	19
Alimentation manuelle .....	20
Documents endommagés .....	20
Fonctions supplémentaires .....	21
Mode Papier long .....	21
Mode Document spécial .....	21
Fonction Perfect Page avec iThresholding .....	22
Patch de basculement .....	22
<b>Maintenance .....</b>	<b>23</b>
Nettoyage du scanner .....	23
Nettoyage du module de séparation .....	24
Nettoyage du module d'alimentation .....	25
Nettoyage des rouleaux d'entraînement et de la zone de transport .....	26
Nettoyage des guides de numérisation .....	27
Nettoyage du trajet du papier .....	28
Remplacement de pièces .....	28
Calibrage du scanner .....	29
<b>Dépannage .....</b>	<b>30</b>
Voyants lumineux .....	30
Lampes .....	30
Dégagement des bourrages de documents .....	30
Réglage de la tension du module de séparation .....	31
Le système ne répond pas .....	32
Qualité des images en couleur .....	32
Résolution des problèmes .....	33
Transport du scanner .....	35

<b>Spécifications</b> .....	<b>A-1</b>
<b>Accessoires et fournitures</b> .....	<b>B-1</b>
<b>Imprimante de la série Kodak i200</b> .....	<b>C-1</b>
Contenu du kit de l'imprimante .....	C-1
Installation de l'imprimante .....	C-2
Retrait du couvercle de la carte de circuits imprimés .....	C-2
Connexion de la carte et du câble de l'imprimante .....	C-3
Fin de l'installation de l'imprimante .....	C-8
Installation des bandes de buvard .....	C-10
Installation de la cartouche d'encre .....	C-11
Définition de la position de l'imprimante .....	C-12
Maintenance de l'imprimante .....	C-13
Problèmes d'impression .....	C-13
Durée de vie prévue des composants de l'imprimante .....	C-13
Lorsque l'imprimante n'est pas utilisée .....	C-13
Remplacement de la cartouche d'encre .....	C-13
Remplacement des bandes de buvard .....	C-14
Remplacement du support de la cartouche d'encre .....	C-15
Présentation de l'impression .....	C-16
Impression des caractères .....	C-16
Spécifications de l'imprimante .....	C-17
<b>Module de numérisation à plat de la série Kodak i200</b> .....	<b>D-1</b>
Contenu du kit du module de numérisation à plat .....	D-1
Spécifications du module de numérisation à plat .....	D-1
Installation du module de numérisation à plat .....	D-1
Utilisation du scanner à plat .....	D-3
Numérisation d'un livre .....	D-3
Calibrage du module de numérisation à plat .....	D-4
Nettoyage du module de numérisation à plat .....	D-5
Après une coupure de courant .....	D-5
Retrait du module de numérisation à plat .....	D-6
<b>Installation de mémoire supplémentaire</b> .....	<b>E-1</b>
Installation de la mémoire dans le scanner .....	E-1

# Introduction

---

Avant d'installer et d'utiliser un scanner de la série *Kodak i200*, prenez le temps de parcourir le présent manuel. Il contient des informations importantes relatives à l'installation, à l'utilisation et à la maintenance du scanner.

- Le scanner *Kodak i250* est un scanner couleur de bureau *recto* équipé d'un module d'alimentation automatique.
- Le scanner *Kodak i260* est un scanner couleur de bureau *recto/verso* équipé d'un module d'alimentation automatique.
- Le scanner *Kodak i280* est un scanner couleur de bureau *recto/verso* équipé d'un module d'alimentation automatique.

## Fonctions des scanners

- Excellentes fiabilité, qualité d'image et alimentation en papier.
- Numérisation couleur à la même vitesse qu'en noir et blanc ou en niveaux de gris.
- Sortie simultanée d'images en noir et blanc et en couleur.
- Modes de numérisation Papier long et Document spécial (scanner i280 seulement).
- Fonction Perfect Page avec iThresholding pour une meilleure lisibilité du texte et des images, des lignes plus nettes, quasiment aucun artefact et moins de zones ombrées.
- Patch de basculement pour activer le traitement automatique des couleurs (scanner i280 seulement).
- Fonctions sophistiquées de recadrage pour éliminer les bordures noires autour des images.
- Simplicité d'utilisation et d'entretien.
- Prise en charge de nombreux formats et grammages papier.
- Encombrement réduit ; tient facilement sur un bureau ou une table.
- Peu bruyant.
- Installation facile.
- Pilotes ISIS et TWAIN fournis sur le CD-ROM qui accompagne le scanner.
- Prise en charge de plusieurs langues.
- Détection des doublons et des chevauchements dans les documents.
- Modèles adaptés à tous les types d'alimentation électrique dans le monde.
- Calibrable par l'utilisateur à tout moment.
- Suppression de couleur électronique (rouge, vert, bleu).

## Fonctions de transport du papier

- Alimentation automatique et manuelle.
- Détection de doublons en fonction de la longueur et/ou de l'épaisseur des documents.
- Module d'alimentation automatique avec alimentation feuille à feuille ou en continu.

## Vitesse/capacité (débit)

Les vitesses en pages par minute (ppm) s'appliquent aux sorties en couleur, en noir et blanc et en niveaux de gris.

Résolution	Paysage (A4)			Portrait (Lettre)		
	Scanner i250	Scanner i260	Scanner i280	Scanner i250	Scanner i260	Scanner i280
150 dpi	67 ppm	67 ppm (134 ipm)	82 ppm (164 ipm)	53 ppm	53 ppm (106 ipm)	67 ppm (134 ipm)
200 dpi	50 ppm	50 ppm (100 ipm)	60 ppm (120 ipm)	40 ppm	40 ppm (80 ipm)	50 ppm (100 ipm)
300 dpi	33 ppm	33 ppm (66 ipm)	40 ppm (80 ipm)	26 ppm	26 ppm (53 ipm)	33 ppm (66 ipm)

## Qualité des images

- Seuil adaptatif (ATP), compression d'image, suppression des défauts et tramage pour numérisation en noir et blanc.
- La fonction iThresholding intégrée pour la numérisation en noir et blanc permet de produire des images excellentes avec des séries de documents hétérogènes de qualité variable (texte peu lisible, fonds tramés, fonds de couleur) en utilisant un seul paramétrage.
- Résolution optique de capture d'image : 300 dpi
- Résolution de sortie d'image : 75/100/150/200/240/300/400/600 dpi pour les numérisations en couleur, en noir et blanc ou en niveaux de gris.

REMARQUE : les débits de 400 dpi et de 600 dpi dépendent de la configuration de l'ordinateur.

- Equilibrage automatique des couleurs (équilibrage automatique du blanc) assurant un bon équilibre chromatique après le calibrage.
- Correction des pixels et des couleurs pour optimiser la qualité des images en couleur.
- Cinq niveaux de compression JPEG pour afficher les images dans de nombreux outils de visualisation.

## Maintenance

- Remplacement facile des modules d'alimentation et de séparation.
- Dégagement simple des bourrages.
- Voyants lumineux indiquant l'état du scanner : sous tension, prêt, bourrage papier et en fonctionnement.

## Accessoires en option

- Imprimante de la série *Kodak i200* — Permet d'imprimer une date, une heure, une chaîne fixe et/ou un numéro séquentiel au dos des documents. Pour plus d'informations sur cet accessoire, consultez l'annexe C, *Imprimante de la série Kodak i200*.
- Module de numérisation à plat de la série *Kodak i200* — Le module de numérisation A3 offre des fonctions de numérisation supplémentaires pour les documents de format inhabituel. Pour plus d'informations sur cet accessoire, consultez l'annexe D, *Module de numérisation à plat de la série Kodak i200*.

REMARQUE : pour plus d'informations sur les commandes d'accessoires, consultez l'annexe B, *Fournitures et accessoires*.

- Mémoire supplémentaire (SODIMM) — Pour acheter une carte de mémoire, contactez un revendeur informatique. Pour plus d'informations sur l'installation d'une carte de mémoire, consultez l'annexe E, *Installation de mémoire supplémentaire*.

## Préparation des documents à numériser

- Insérez les documents dans le scanner en alignant et en centrant leur bord avant sous le module d'alimentation automatique. Le module d'alimentation peut ainsi introduire correctement les documents un à un dans le scanner. Les documents doivent être placés avec la **face à numériser vers le bas**.
- Les agrafes et les trombones dans les documents peuvent endommager le scanner. Retirez-les avant la numérisation.
- Les pages déchirées, endommagées ou froissées peuvent être chargées dans le scanner. Toutefois, certains types de papier abîmé risquent de ne pas passer. En cas de doute, placez le document dans une pochette de protection transparente. Ces pochettes doivent être introduites une par une manuellement, **par leur bord fermé, en soulevant le levier de déblocage de l'espace**.

REMARQUES : vous pouvez également utiliser le module de numérisation à plat de la série *Kodak i200* pour numériser des documents abîmés.

En outre, le module d'alimentation automatique du scanner *i280* permet de numériser les documents de forme irrégulière (parties de pages, documents perforés ou découpés) en mode Document spécial. Pour plus d'informations, consultez la section « Fonctions supplémentaires ».

- Lors de la numérisation de documents dans une pochette de protection transparente, les guides du plateau d'entrée doivent être réglés en fonction de la largeur de la pochette.

REMARQUE : les scanners Kodak ont été testés sur un large éventail de types de documents fréquemment utilisés. Adoptez les spécifications conseillées pour optimiser les performances du scanner. Si vous numériser des documents sans respecter ces recommandations, vous risquez d'obtenir des résultats décevants en termes de fiabilité du scanner, de qualité des images et/ou de durée de vie des consommables.

**Documents recommandés** Le tableau suivant décrit les caractéristiques des documents recommandés.

<b>Supports</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Papiers vierges et recyclés</li> <li>• Papier photographique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pochettes de protection transparentes au format et à l'épaisseur indiqués dans cette section</li> </ul>
<b>Types de papier</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Papier à lettres</li> <li>• Papier laser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Papier jet d'encre</li> <li>• Papier offset</li> </ul>
<b>Grammage</b>	Le module d'alimentation prend en charge une large gamme de grammages, de 50 à 200 g.	
<b>Taille de document minimale (largeur x longueur)</b>	8,9 x 6,4 cm	
<b>Taille de document maximale (largeur x longueur)</b>	<p>Scanners i250/i260</p> <p>Avec la mémoire standard : 29,7 x 43,2 cm</p> <p>Avec une mémoire étendue : 29,7 x 66 cm</p> <p>Module de numérisation à plat : 29,7 x 43,2 cm</p> <p>Scanner i280</p> <p>Avec la mémoire standard : 29,7 x 86,4 cm</p> <p>Module de numérisation à plat : 29,7 x 43,2 cm</p> <p>REMARQUE : le scanner i280 offre une fonction (mode Papier long) qui permet de numériser les documents en rouleau d'une longueur maximale de 609 cm.</p>	
<b>Encres</b>	<p>REMARQUE : les encres des documents doivent être sèches avant le lancement de la numérisation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impression offset standard</li> <li>• Imprimante à jet d'encre</li> <li>• Transfert thermique</li> <li>• Encres pour stylos plume</li> </ul>	
<b>Liquides correcteurs</b>	<p>REMARQUE : les liquides correcteurs des documents doivent être secs avant le lancement de la numérisation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquid Paper®</li> <li>• Tipp-Ex®</li> <li>• Wite-out®</li> <li>• Autres liquides correcteurs similaires</li> </ul>	
<b>Hauteur de la pile de documents pour l'alimentation automatique</b>	Lorsque vous insérez des documents par lots, la hauteur maximale du lot de documents est de 10,2 mm, c'est-à-dire environ 150 feuilles de papier de 60 g/m <sup>2</sup> .	



## Consignes de sécurité

- Quand vous installez l'appareil, vérifiez que la prise du secteur n'est pas éloignée de plus de 1,5 mètre et est facilement accessible.

**ATTENTION : le scanner et l'alimentation électrique doivent se trouver à l'intérieur d'un bâtiment, dans un endroit sec.**

- Des fiches de données de sécurité (FDS) sur les produits chimiques utilisés dans les produits Kodak sont consultables sur le site Web de Kodak à l'adresse [www.kodak.com/go/MSDS](http://www.kodak.com/go/MSDS). Pour plus d'informations sur les numéros de catalogue, consultez l'annexe B, « Fournitures et accessoires ».

## Étiquettes d'avertissement



**ATTENTION : haute tension. Evitez tout contact.**



**ATTENTION : surface chaude. Evitez tout contact.**



**ATTENTION : parties mobiles. Evitez tout contact.**

**AVERTISSEMENT : le panneau avant du scanner doit être fermé pendant l'utilisation de l'appareil.**

**La porte d'accès à l'imprimante doit être fermée durant le fonctionnement du scanner, sauf lors du changement de la position de la tête d'impression ou du remplacement de la cartouche d'encre.**

**Lorsque la porte est retirée, ELOIGNEZ les vêtements amples, bijoux, cheveux ou tout autre objet de la zone de l'imprimante.**

## Précautions d'utilisation

Les utilisateurs et leur employeur sont tenus de respecter les précautions d'usage applicables à tout appareil mécanique. Vous devez notamment :

- ne pas porter de vêtements amples, ne pas laisser vos manches non boutonnées, etc. ;
- ne pas porter de bijoux tels que des bracelets, de grosses bagues, de longs colliers, etc. ;
- ne pas laisser vos cheveux détachés : utilisez un filet protecteur ou attachez vos cheveux en chignon ;
- retirer tout objet pouvant tomber dans l'appareil ;
- prendre des pauses suffisantes, afin de rester vigilant en permanence.

Les responsables doivent vérifier leurs procédures et s'assurer que le respect de ces précautions est prévu dans la description des tâches de l'utilisateur du scanner de la série *Kodak i200* et de tout autre appareil mécanique.

## Visas des organismes de sécurité et de régulation

Les scanners de la série *Kodak i200* sont conformes à toutes les réglementations nationales et internationales pertinentes concernant la sécurité des produits et les émissions électromagnétiques. Sont notamment concernés les textes suivants :

Visas des organismes de régulation pour les scanners de la série <i>Kodak i200</i>				
Pays ou zone	Visa de sécurité	Marque de sécurité	Compatibilité électromagnétique	Marque EMC
<b>Australie</b>			AS/NZS 3548 classe A	C-Tick
<b>Canada</b>	CAN/CSA-C22.2 n° 60950-00 3ème édition	C - UL	Canada ICES - 003, version 3 Classe A	
<b>Chine</b>	GB4943-1995	CCC « S&E »	GB 9254 : 98 classe A GB 17625.1 : 2003 Courants harmoniques	CCC « S&E »
<b>Union européenne</b>		CE	EN 55022:95 Emissions ITE, classe B Emissions ITE, classe A avec le module de numérisation à plat de la série i200 EN 61000-3-2 Courants harmoniques EN 61000-3-3 Vacillements EN 55024:95 Immunité ITE	CE
<b>Allemagne</b>	EN 60950 : 2000	TUV GS		
<b>International</b>	IEC 60950 3ème édition		CISPR 22, classe B CISPR 22, classe A avec le module de numérisation à plat de la série i200	
<b>Japon</b>			VCCI classe A	
<b>Taiwan</b>			CNS 13438 classe A	BSMI
<b>Etats-Unis</b>	UL 60950 3ème édition	UL	CFR 47, section 15, sous-section B FCC classe A	

## Environnement

- Les scanners de la série *Kodak i200* sont conçus pour respecter les normes internationales sur l'environnement.
- Le câble de l'alimentation et les soudures des cartes de circuits imprimés des scanners de la série *i200* contiennent du plomb. L'élimination du plomb peut être réglementée pour la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination ou le recyclage de l'appareil, contactez les autorités locales ou, aux Etats-Unis, visitez le site Web de l'Electronics Industry Alliance à l'adresse [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- Selon les informations disponibles, nous estimons que l'élimination de la cartouche d'encre n'est pas soumise aux dispositions du Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) de l'EPA et du U.S. Clean Water Act (CWA). L'élimination peut toutefois être réglementée par les dispositions locales relatives au recyclage, à l'incinération ou à la mise en décharge.
- Des instructions expliquent comment vous débarrasser des consommables qui sont remplacés au cours des opérations d'entretien ou de dépannage. Appliquez la réglementation ou contactez le représentant Kodak le plus proche pour plus d'informations.
- L'emballage du produit est recyclable.
- Les composants sont conçus pour être réutilisés ou recyclés.
- Les scanners de la série *i200* sont conformes aux critères d'économie d'énergie Energy Star.

## Emissions sonores

Maschinenlärminformationverordnung — 3, GSGV

Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert beträgt <70 dB(A).

[Disposition relative à l'information sur les émissions sonores des appareils — 3, GSGV

Les émissions sonores sont <70 dB(A) à l'emplacement de l'opérateur.]

## Système électrique

Cet appareil est conçu pour être connecté aux systèmes électriques IT.

## Déclarations de compatibilité électromagnétique

### Etats-Unis

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe A, fixées par la section 15 des règlements de la FCC. Ces limitations sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans le cadre d'une utilisation commerciale. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte, peuvent être à l'origine d'interférences dans les communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut entraîner des interférences ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu d'y remédier à ses frais.

### Japon

Ce produit de classe A respecte la norme du VCCI (Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment). L'utilisation de cet équipement en milieu domestique peut provoquer des interférences radio. Si ce problème se présente, l'utilisateur est tenu d'y remédier.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。その装置を家庭環境で使用すると電波障害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

### Taiwan

AVERTISSEMENT : cet équipement est un produit de la classe A. Il peut générer des interférences radio lorsqu'il est utilisé dans un environnement domestique ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.

#### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

### République populaire de Chine

AVERTISSEMENT : cet appareil est un produit de la classe A. Il peut générer des interférences radio lorsqu'il est utilisé dans un environnement domestique ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.

#### 声明

此为A级产品，在生活环境中该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施

### Union européenne (UE)

AVERTISSEMENT : cet appareil est un produit de la classe A. Il peut générer des interférences radio lorsqu'il est utilisé dans un environnement domestique ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.

# Installation du scanner

---

## Spécifications du local

Placez le scanner :

- Dans une zone propre, avec la température et l'humidité d'un environnement de bureau normal.

**ATTENTION : le scanner et l'alimentation électrique doivent se trouver à l'intérieur d'un bâtiment, dans un endroit sec.**

- Sur une surface de travail stable pouvant supporter les poids suivants :
  - scanner i250 : 12,5 kg ;
  - scanner i260 : 13,9 kg ;
  - scanner i280 : 13,9 kg ;
  - scanner i250 avec module de numérisation à plat en option : 19,8 kg ;
  - scanner i260 avec module de numérisation à plat en option : 21,2 kg ;
  - scanner i280 avec module de numérisation à plat en option : 21,2 kg.
- A moins de 1,5 mètre d'une prise du secteur.

REMARQUE : pour plus d'informations sur les spécifications du scanner, consultez l'annexe A, *Spécifications*.

## Configuration nécessaire

### Configuration minimale nécessaire

Pour utiliser le scanner, la configuration minimale suivante est nécessaire.

REMARQUES : les performances réelles du système dépendent de l'application de numérisation, des paramètres adoptés et de la configuration de l'ordinateur hôte. Si le scanner n'atteint pas sa vitesse optimale, utilisez un ordinateur plus rapide et/ou ajoutez de la mémoire vive pour atteindre le débit nominal.

- Ordinateur de type compatible IBM PC doté d'un processeur Pentium III à 1 GHz.
  - Scanner i260 : en 300 dpi avec redressement automatique, un processeur à 1,8 GHz est nécessaire pour numériser en noir et blanc ; un modèle à 2,5 GHz est nécessaire pour numériser en couleur.
  - Scanner i280 : en 300 dpi avec redressement automatique, un processeur à 2,5 GHz est nécessaire pour numériser en noir et blanc ; un modèle à 3,2 GHz est nécessaire pour numériser en couleur.
- Microsoft Windows 98 SE, Windows Me (Millennium Edition), Windows 2000 ou Windows XP
- 100 Mo d'espace disque (200 Mo sont conseillés)
- 128 Mo de mémoire vive
- Ecran VGA
- Souris

### Configuration système conseillée

Pour utiliser le scanner à une vitesse optimale, la configuration suivante est conseillée.

REMARQUE : les performances réelles du système dépendent de l'application de numérisation, des paramètres adoptés et de la configuration de l'ordinateur hôte.

- Ordinateur de type compatible IBM PC doté d'un processeur Pentium IV à 3,2 GHz.
- Microsoft Windows 98 SE, Windows Me (Millennium Edition), Windows 2000 ou Windows XP
- 200 Mo d'espace disponible sur le disque dur.
- 512 Mo de mémoire vive
- De la mémoire supplémentaire (SODIMM) installée dans le scanner
  - Scanner i250 : prend en charge 256 Mo de mémoire vive.
  - Scanner i260 : prend en charge 256 Mo de mémoire vive.
  - Scanner i280 : prend en charge 512 Mo de mémoire vive.
- Ecran VGA
- Souris

## Déballage du scanner

La boîte du scanner comprend les éléments suivants :

- scanner de la série *Kodak i200* ;
- plateau d'entrée ;
- plateau de sortie ;
- alimentation électrique ;
- câble(s) d'alimentation ;
- CD-ROM d'installation ;
- CD-ROM de *Kodak Capture Software Lite* ;
- fiche Lisez-moi maintenant ;
- manuel d'utilisation (version anglaise imprimée ; fichiers .pdf du manuel d'utilisation dans neuf autres langues sur le CD-ROM d'installation) ;
- fiche d'enregistrement ;
- produits d'entretien ;
- pack de calibrage.

REMARQUE : conservez tous les emballages pour pouvoir les réutiliser si nécessaire.

## Enregistrement du scanner

Il est très important d'enregistrer le scanner pour bénéficier des services et de l'assistance technique Kodak. Une fois le scanner enregistré, vous bénéficiez de toutes les mises à jour matérielles et de microcode disponibles.

REMARQUE : pour bénéficier de l'assistance technique, vous devez enregistrer le scanner.

Vous pouvez enregistrer le scanner à l'adresse [www.kodak.com/go/DIwarrantyregistration](http://www.kodak.com/go/DIwarrantyregistration).

Pour plus d'informations sur les options de dépannage et d'assistance de Kodak, contactez un revendeur de produits Kodak Document Imaging ou visitez notre site Web à l'adresse [www.kodak.com/go/DIserviceandsupport](http://www.kodak.com/go/DIserviceandsupport).

## Éléments du scanner

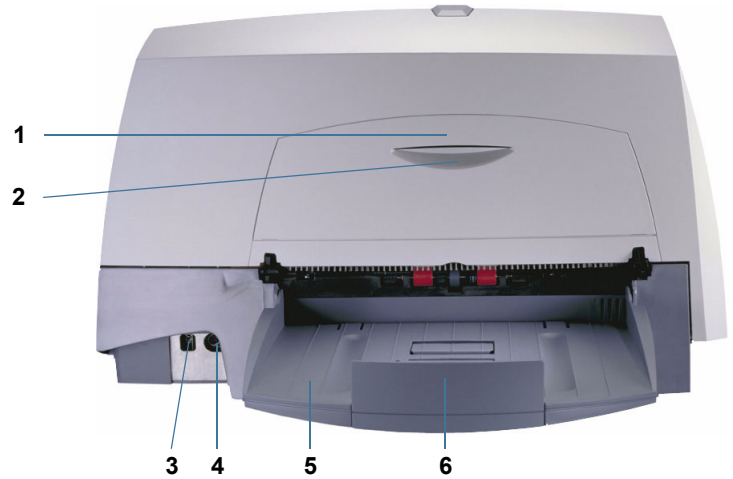
### Avant

- 1 Porte du scanner
- 2 Levier de déblocage de l'espacement
- 3 Dispositif de déblocage de la porte du scanner
- 4 Guides du papier
- 5 Plateau d'entrée
- 6 Rallonge du plateau d'entrée
- 7 Panneau avant
- 8 Dispositif de verrouillage du panneau avant



## Arrière

- 1 Porte d'accès à l'imprimante (pour l'imprimante en option)
- 2 Poignée de la porte d'accès à l'imprimante
- 3 Port IEEE-1394 (FireWire)
- 4 Prise d'alimentation électrique
- 5 Plateau de sortie
- 6 Rallonge du plateau de sortie



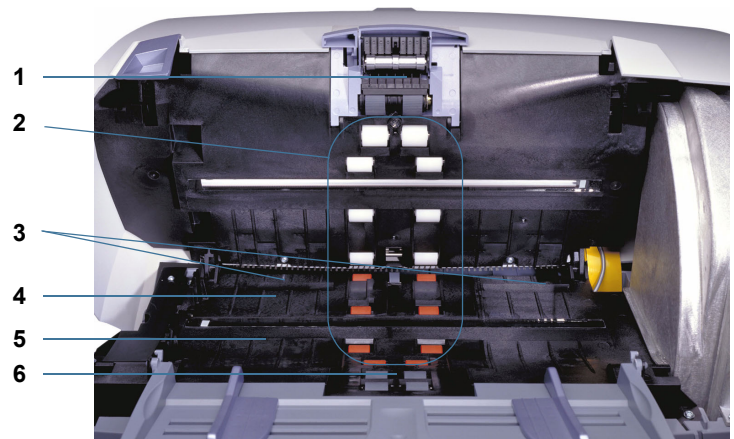
## Côté

- 1 Rallonge du plateau de sortie
- 2 Plateau de sortie
- 3 Voyant lumineux (rouge, vert)
- 4 Plateau d'entrée
- 5 Rallonges du plateau d'entrée



## Intérieur

- 1 Module de séparation
- 2 Rouleaux d'entraînement
- 3 Canaux des bandes de buvard (pour l'imprimante en option)
- 4 Couvercle du rouleau arrière
- 5 Couvercle du rouleau avant
- 6 Module d'alimentation





## Connexion de l'appareil

Suivez les instructions d'installation de la carte IEEE-1394 (FireWire) et du pilote *Kodak* avant de connecter le scanner à l'ordinateur.

*IMPORTANT : vous devez installer le logiciel avant le scanner.*

## Installation de la carte IEEE-1394 (FireWire) dans l'ordinateur

Un connecteur IEEE-1394 à six broches situé sur le panneau arrière du scanner permet d'établir une connexion IEEE-1394 (FireWire).

1. Installez la carte IEEE-1394 (FireWire) dans l'ordinateur en suivant les instructions du fabricant.

*IMPORTANT : respectez les précautions d'usage contre l'électricité statique lors de l'installation de la carte IEEE-1394 (FireWire).*

2. Mettez l'ordinateur sous tension une fois la carte IEEE-1394 (FireWire) installée.

## Installation du pilote *Kodak*

1. Insérez le CD-ROM d'installation des scanners de la série *Kodak i200* dans le lecteur.

Le programme d'installation démarre automatiquement.

2. Suivez les instructions affichées pour installer les pilotes TWAIN et ISIS et l'outil *Kodak Scan Validation Tool*.

## Installation du câble IEEE-1394 (FireWire)

1. Branchez l'extrémité marquée du câble IEEE-1394 (FireWire) à l'arrière du scanner.

**AVERTISSEMENT : assurez-vous que le connecteur du câble IEEE-1394 (FireWire) est orienté correctement avant de le brancher dans le port IEEE-1394. En effet, un branchement incorrect du câble endommagerait le scanner.**

*IMPORTANT : utilisez uniquement le câble IEEE-1394 fourni avec le scanner de la série i200.*



2. Connectez l'autre extrémité du câble IEEE-1394 (FireWire) à l'ordinateur.

**AVERTISSEMENT : assurez-vous que le connecteur du câble IEEE-1394 (FireWire) est orienté correctement avant de le brancher dans le port IEEE-1394. En effet, un branchement incorrect du câble endommagerait le scanner.**

**IMPORTANT :** le scanner de la série i200 doit être le seul élément connecté à la carte IEEE-1394 (FireWire) de l'ordinateur.

## Alimentation électrique

Plusieurs câbles d'alimentation peuvent être livrés avec le scanner. Utilisez exclusivement le câble correspondant à l'alimentation électrique. Jetez les câbles inutiles en respectant la réglementation applicable.

Utilisez uniquement le système d'alimentation fourni avec le scanner.

**ATTENTION :** le scanner et l'alimentation électrique doivent se trouver à l'intérieur d'un bâtiment, dans un endroit sec.

**IMPORTANT :** n'utilisez pas l'alimentation d'un autre modèle ou d'un appareil d'un autre fabricant.

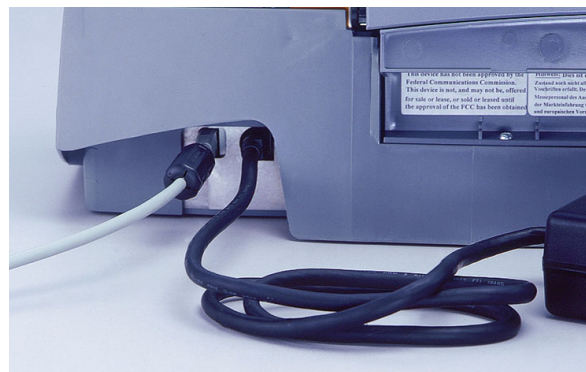
1. Appuyez sur le « O » de l'interrupteur marche/arrêt pour vérifier que l'alimentation est bien hors tension.



Interrupteur marche/arrêt (I/O)

**REMARQUE :** l'interrupteur marche/arrêt est situé sur le système d'alimentation.

2. Connectez le câble d'alimentation au système d'alimentation.
3. Connectez l'alimentation à la prise située à l'arrière du scanner.



4. Branchez le câble d'alimentation à une prise de courant.

REMARQUE : vérifiez que la prise du secteur n'est pas éloignée de plus d'1,50 mètre du scanner et est facilement accessible.

5. Appuyez sur le « I » de l'interrupteur marche/arrêt pour mettre le scanner sous tension.

Une fois le scanner mis sous tension, les voyants lumineux rouge et vert s'allument. Après environ une minute, les deux voyants s'éteignent. Lorsque le voyant vert s'allume de nouveau, le scanner est installé et est prêt à numériser. L'ordinateur peut toutefois mettre quelques secondes de plus pour le détecter.

Pour un calibrage et des résultats optimaux, laissez chauffer les lampes du scanner pendant au moins trois minutes.

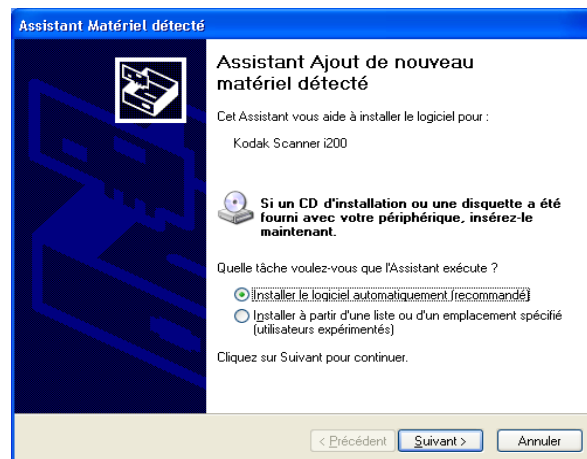
- Si vous installez le scanner sur un ordinateur équipé de Windows 2000, l'écran suivant peut apparaître.



Cliquez sur **Oui**. Kodak a testé les scanners de la série i200 avec Windows 2000.

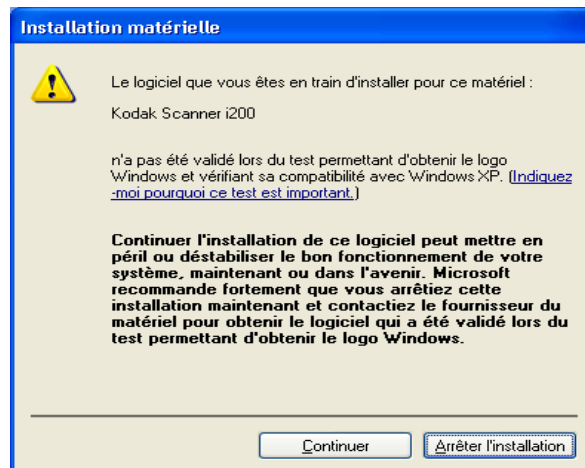
Le scanner est installé.

- Si vous installez le scanner sur un ordinateur équipé de Windows XP, l'écran suivant peut apparaître.



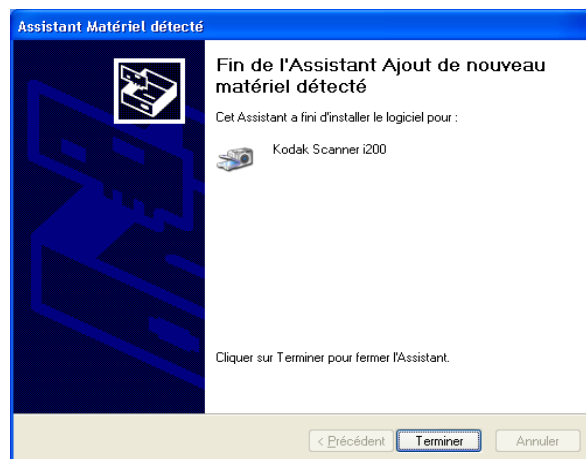
Cliquez sur **Suivant**.

L'écran ci-dessous apparaît.



Sélectionnez **Continuer**. Kodak a testé les scanners de la série i200 avec Windows XP.

L'écran ci-dessous apparaît.



Cliquez sur **Terminer**.

Le scanner est installé.

## Plateaux d'entrée et de sortie

Les plateaux d'entrée et de sortie s'enclenchent. Ils peuvent être réglés pour différents formats de document. Vous pouvez les plaquer contre le scanner pour gagner de la place lorsque l'appareil n'est pas utilisé.



Plateau de                      Butées pour les                      Plateau

### Mise en place du plateau d'entrée

1. Localisez les fentes du plateau d'entrée (trous) sur le scanner.
2. Alignez les languettes du plateau d'entrée sur les fentes.
3. Appuyez pour enclencher le plateau d'entrée.

### Mise en place du plateau de sortie

1. Localisez les fentes du plateau de sortie sur le scanner.
2. Alignez les languettes du plateau de sortie sur les fentes.
3. Appuyez pour enclencher le plateau de sortie.

### Rallonges des plateaux et guides latéraux

- Les plateaux d'entrée et de sortie sont dotés de rallonges pour les documents longs. Tirez la rallonge sur la longueur nécessaire.
- Les guides latéraux du plateau d'entrée permettent de régler le système d'alimentation en fonction des formats de document. Faites glisser les guides latéraux selon le format.



Rallonge du plateau                      Rallonge du

## Réglage du plateau de sortie

Le plateau de sortie réglable est doté de trois positions.



**La position inférieure est destinée aux longs documents**



**La position intermédiaire est destinée aux documents au format lettre ou A4**



**La position supérieure est destinée aux chèques**

- La position inférieure du plateau de sortie permet de numériser des documents longs.
- La position moyenne du plateau de sortie permet de numériser des documents au format lettre ou A4.
- Utilisez la position la plus élevée du plateau de sortie et la première butée de document lors de la numérisation de chèques.

Utilisez la position la plus élevée du plateau de sortie et relevez la deuxième butée de document lors de la numérisation de documents de 14 cm de longueur.

1. Tenez le plateau par les deux côtés.
2. Soulevez le plateau et déplacez-le vers le haut ou vers le bas.

## Fermeture des plateaux d'entrée et de sortie

Vous pouvez relever les plateaux du scanner lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

1. Saisissez le plateau d'entrée.
2. Relevez le plateau d'entrée et appuyez-le contre l'avant du scanner.
3. Saisissez le plateau de sortie.
4. Relevez le plateau de sortie et appuyez-le contre l'arrière du scanner.



## Installation des accessoires en option

Si vous disposez d'une imprimante de la série *Kodak i200*, d'un module de numérisation à plat de la série *Kodak i200* et/ou de mémoire supplémentaire (SODIMM), consultez les instructions d'installation dans l'annexe correspondante de ce manuel.

# Utilisation du scanner

---

## Démarrage et arrêt de la numérisation

La numérisation est contrôlée par le logiciel développé pour votre application. Pour démarrer et arrêter la numérisation, consultez la documentation fournie avec le logiciel.

## Alimentation automatique

Pour numériser un lot de documents, suivez les indications concernant la taille, le type, la quantité, etc. de la section *Introduction*. Pour augmenter le débit, insérez les documents en orientation paysage (le côté le plus long en avant) dans le module d'alimentation automatique.

**IMPORTANT :** les agrafes et les trombones des documents peuvent endommager le scanner. Retirez-les avant la numérisation.

1. Alignez les bords avant des documents empilés.
2. Placez le bord avant des documents **face à numériser vers le bas** et centré dans le module d'alimentation automatique.



3. Réglez les guides d'alimentation.
4. Si nécessaire, réglez la position du plateau de sortie.
5. Si nécessaire, tirez la rallonge du plateau de sortie.
6. Lancez la numérisation.

## Alimentation continue

L'alimentation continue permet de placer des lots de documents supplémentaires dans le module d'alimentation (une intervention de l'utilisateur est nécessaire).

- Lorsque le premier lot ne comporte plus qu'un petit nombre de documents, placez un autre lot **face à numériser vers le bas** au-dessus de ces documents.





## Alimentation manuelle

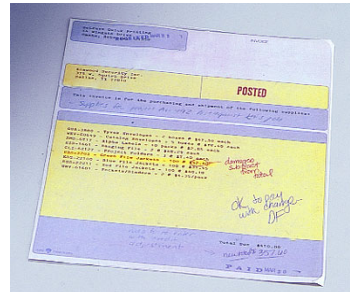
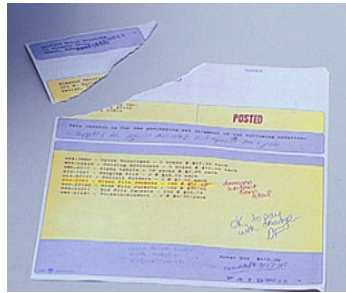
Suivez les indications concernant la taille, le type, le grammage et la quantité de documents de la section *Introduction*. Placez le bord avant des documents **face à numériser vers le bas** et centré dans le module d'alimentation automatique, puis lancez la numérisation.

## Documents endommagés

Pour numériser des documents déchirés ou fragiles avec le module d'alimentation automatique, placez-les dans une pochette de protection en plastique.

REMARQUE : le scanner i280 est doté d'une fonction (mode Document spécial) qui permet de numériser les documents perforés ou de forme irrégulière avec le module d'alimentation automatique. Pour plus d'informations, consultez la section « Fonctions supplémentaires ».

1. Placez le document endommagé dans une pochette de protection.



2. Placez la pochette **face à numériser vers le bas**, bord fermé en avant, et centrée dans le module d'alimentation automatique.



Levier de déblocage de l'espace

3. Si nécessaire, soulevez le levier de déblocage de l'espace (afin de faciliter l'insertion du document).
4. Lancez la numérisation.



## Fonctions supplémentaires

Les fonctions supplémentaires décrites ci-dessus permettent de numériser rapidement et efficacement divers types de documents. A l'exception de Perfect Page avec iThresholding, ces fonctions ne sont proposées que sur le scanner i280 :

- mode Papier long ;
- mode Document spécial ;
- Perfect Page avec iThresholding : disponible sur tous les scanners de la série i200 ;
- patch de basculement.

### Mode Papier long

Le mode Papier long permet de numériser les documents dont la longueur dépasse la limite normale du scanner (soit 86,36 cm). Dans ce mode, vous pouvez numériser des documents d'une longueur maximale de 609 cm à une résolution atteignant 300 dpi. Il s'agit, entre autres, des documents en rouleau (tracés d'électrocardiogramme et autres enregistreurs graphiques, par exemple).

Le document est numérisé sur plusieurs images. Vous pouvez définir la longueur et la largeur des images en utilisant l'option de recadrage fixe de l'application de numérisation. La longueur recommandée pour les segments est comprise entre 25,4 et 30,48 cm.

### Mode Document spécial

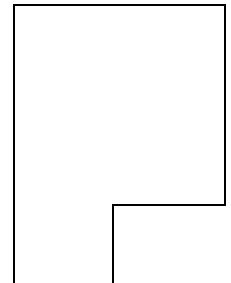
Le mode Document spécial permet de numériser les documents de forme irrégulière (pages découpées ou perforées, par exemple) dont le traitement est en général délicat (images tronquées, bourrages).

L'utilisation du mode Document spécial réduit le débit du scanner (par exemple, avec des documents au format A4 or lettre, numérisés en orientation portrait à 200 dpi, le débit peut baisser de 25 %).

**REMARQUES :** les documents découpés sur le côté et en bas (voir l'exemple ci-contre) peuvent rester bloqués dans le scanner, même en mode Document spécial, car l'appareil risque de détecter la fin du document du côté tronqué.

Pour numériser les documents de ce type, placez-les sous un rouleau du module d'alimentation ou dans une pochette plastique.

Quand un document est très déchiré ou endommagé, placez-le dans une pochette avant de le numériser.



## Fonction Perfect Page avec iThresholding

La fonction Perfect Page avec iThresholding est très utile pour numériser des séries de documents hétérogènes dont le contraste du texte ou du fond varie. La luminosité est réglée automatiquement pour chaque document afin de permettre le traitement des zones surlignées, peu contrastées et des papiers de faible grammage, qui nécessitaient précédemment des interventions manuelles.

Avec la fonction iThresholding, le scanner analyse chaque document du lot pour calculer le seuil optimal permettant de produire des images d'excellente qualité.

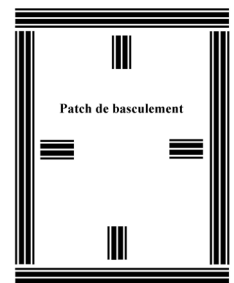
La fonction iThresholding, qui produit des images de qualité à partir de documents peu ou très contrastés, permet de limiter le tri préalable, les renumérisations et les retouches d'images. Vous obtenez une meilleure lisibilité du texte et des images, des lignes plus nettes, quasiment aucun artefact et moins de zones ombrées avec très peu d'interventions manuelles, voire aucune.

## Patch de basculement

Le patch de basculement permet de faire passer le scanner d'un mode de numérisation à un autre (du noir et blanc à la couleur et vice-versa, par exemple).

La numérisation d'un document avec un patch de basculement (représenté ci-contre) active le traitement Color on-the-fly. Cette fonction permet de changer automatiquement de mode de numérisation chaque fois qu'un patch de basculement est identifié par le scanner.

REMARQUES : le patch de basculement est disponible sous forme de fichier .pdf sur le CD-ROM d'installation. Imprimez ce document sur une imprimante de qualité.



Ne numérisez pas de document à patch de basculement recto/verso (patch sur les deux côtés) en mode recto/verso.

## Nettoyage du scanner

Lors des numérisations, de la poussière et d'autres résidus s'accumulent dans le scanner. Pour améliorer les performances du scanner, nettoyez les anneaux du module d'alimentation, les anneaux du module de séparation, les guides de numérisation, la zone de transport et le trajet du papier au moins une fois par semaine, en suivant les instructions de cette section. Nettoyez le scanner et le trajet du papier tous les jours si vous numérisez des feuilles de papier autocopiant ou des journaux, ou si vous utilisez l'imprimante.

Utilisez uniquement le matériel de nettoyage suivant :

Article	N° cat.
Tampons de nettoyage des rouleaux <i>Kodak Digital Science</i> (24)	853 5981
Chiffons antistatiques pour scanners <i>Kodak</i> (144)	896 5519
Feuilles de nettoyage du système de transport <i>Kodak Digital Science</i> (50)	169 0783

**IMPORTANT :** *les chiffons antistatiques contiennent de l'isopropanol, qui peut irriter les yeux et dessécher la peau. Lavez-vous les mains à l'eau savonneuse immédiatement après chaque opération de maintenance. Pour plus d'informations, consultez la fiche de données de sécurité (FDS). Les fiches sont consultables sur le site Web de Kodak à l'adresse [www.kodak.com/go/MSDS](http://www.kodak.com/go/MSDS).*

*Laissez sécher les anneaux complètement avant d'utiliser le scanner.*

**REMARQUES :** l'utilisation d'autres produits de nettoyage pourrait endommager le scanner.

Sauf instructions contraires, utilisez des matériaux de nettoyage neufs.

Vous pouvez également utiliser un aspirateur pour retirer les résidus du scanner.

Les résidus provenant des anneaux en caoutchouc du module d'alimentation et du module de séparation sont normaux. Ils ne signalent pas forcément que les roues sont usées ou endommagées. Après nettoyage, examinez les roues et remplacez le module de séparation ou d'alimentation si nécessaire.

Pour commander des fournitures de nettoyage, consultez l'annexe B, *Fournitures et accessoires*.

## Nettoyage du module de séparation

1. Mettez le scanner hors tension.
2. Retirez les documents de la zone d'alimentation.
3. Soulevez le dispositif de déblocage de la porte du scanner.
4. Ouvrez la porte du scanner en la levant.



5. Retirez le module de séparation en le tirant vers le haut et en le soulevant.



6. Faites tourner manuellement et essuyez les anneaux du module de séparation avec un tampon de nettoyage de rouleaux.



7. Examinez les anneaux.

Si les anneaux du module de séparation sont usés ou endommagés, remplacez-les ou changez de module de séparation.

8. Insérez le module de séparation et alignez les extrémités de l'axe.

9. Appuyez pour enclencher le module de séparation.

10. Passez à la section suivante pour le nettoyage du module d'alimentation.

## Nettoyage du module d'alimentation

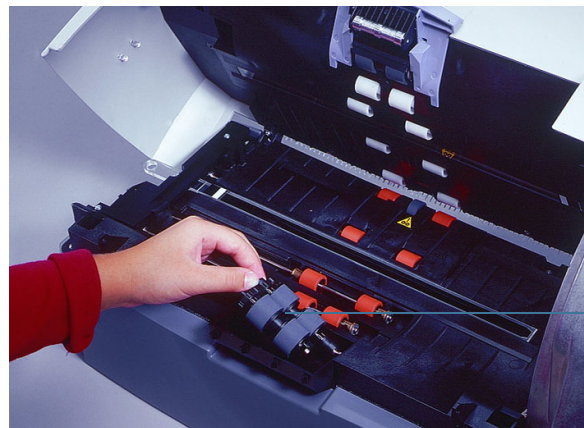
1. Appuyez sur le bord en relief sur le côté gauche du couvercle du rouleau avant et retirez le couvercle en tirant.



Couvercle du rouleau avant

REMARQUE : vous devrez peut-être soulever légèrement le plateau d'entrée pour retirer le couvercle du rouleau avant.

2. Retirez le module d'alimentation en le poussant vers la droite et en le soulevant.



Module d'alimentation

3. Faites tourner manuellement et essuyez les anneaux du module d'alimentation avec un tampon de nettoyage des rouleaux.



4. Examinez le module d'alimentation.  
Si les anneaux du module d'alimentation sont usés ou endommagés, remplacez-les ou changez de module d'alimentation.
5. Supprimez la poussière ou les résidus de la zone du plateau située sous le module d'alimentation et le couvercle du rouleau avant.
6. Insérez le module d'alimentation en alignant les languettes et en le poussant vers la droite.
7. Remettez le couvercle du rouleau avant en place.
8. Passez à la section suivante pour nettoyer les rouleaux d'entraînement et la zone de transport.

### **Nettoyage des rouleaux d'entraînement et de la zone de transport**

1. Faites tourner manuellement et essuyez les rouleaux d'entraînement avec un tampon de nettoyage de rouleaux.



2. Retirez la poussière ou les résidus des fentes situées autour des rouleaux d'entraînement.



3. Essuyez les zones de transport supérieure et inférieure avec un tampon de nettoyage pour rouleaux.



4. Séchez la zone de transport avec un chiffon antistatique sec.
5. Appuyez sur le bord en relief du côté gauche du couvercle du rouleau arrière et tirez le couvercle pour le retirer.



Couvercle du rouleau arrière

6. Retirez la poussière et les résidus sous le couvercle du rouleau arrière.
7. Remettez en place le couvercle du rouleau arrière.
8. Passez à la section suivante pour le nettoyage des guides de numérisation.

## Nettoyage des guides de numérisation

Nettoyez les surfaces extérieures (côté supérieur) des guides de numérisation. Il n'est pas nécessaire de démonter les guides pour les nettoyer.

1. Essuyez les guides de numérisation inférieur et supérieur avec un chiffon antistatique.



2. Séchez les guides de numérisation avec un chiffon antistatique sec.
3. Abaissez la porte du scanner et appuyez dessus fermement pour la verrouiller.
4. Passez à la section suivante pour le nettoyage du trajet du papier.

## Nettoyage du trajet du papier

1. Retirez l'emballage des feuilles de nettoyage du système de transport.
2. Réglez les guides d'alimentation du papier en fonction de la feuille de nettoyage.
3. Insérez la feuille de nettoyage (côté collant vers le haut) dans le scanner en orientation portrait jusqu'à ce que tous les résidus soient retirés des rouleaux d'entraînement.
4. Réglez les guides d'alimentation, puis insérez la feuille de nettoyage (côté collant vers le haut) dans le scanner en orientation paysage jusqu'à ce que tous les résidus soient retirés des rouleaux d'entraînement.
5. A l'aide de la même feuille de nettoyage, répétez les étapes 3 et 4, mais insérez la feuille de nettoyage dans le scanner avec le côté collant vers le bas jusqu'à ce que tous les résidus soient retirés des rouleaux d'entraînement.

REMARQUE : si la feuille de nettoyage est très sale, jetez-la et utilisez-en une autre.

## Remplacement de pièces

Les pièces remplaçables par l'utilisateur (module d'alimentation, module de séparation, tampon de pré-séparation, anneaux de rouleau et instructions d'installation) sont disponibles dans les kits suivants :

Article	N° cat.
Kit de consommables d'alimentation <i>Kodak</i> pour scanners de la série i200 (1 module d'alimentation complet, 1 module de séparation complet, 2 tampons de pré-séparation et 24 anneaux)	124 1066
Kit de consommables d'alimentation grand format <i>Kodak</i> pour scanners de la série i200 (5 modules d'alimentation complets, 5 modules de séparation complets, 10 tampons de pré-séparation et 120 anneaux)	821 5808
Jeu de guides de numérisation <i>Kodak</i> (1 guide supérieur, 1 guide inférieur)	120 0278

N'utilisez que ces pièces de rechange avec le scanner.

La durée de vie prévue des pièces remplaçables par l'utilisateur est indiquée ci-dessous.

- Module de séparation *Kodak* pour scanners de la série i200 : 200,000 pages.
- Module d'alimentation *Kodak* pour scanners de la série i200 : 500 000 pages.

REMARQUES : les matériaux utilisés dans la composition des anneaux sont conçus pour assurer une fiabilité maximale du système d'alimentation en couvrant l'éventail le plus large possible de types, de formats et de grammages de papier. Ces durées de vie sont citées à titre indicatif. Elles sont valables à condition que les procédures de nettoyage du scanner de cette section soient respectées et que vous utilisiez les types de papier recommandés (voir le paragraphe « Préparation des documents pour la numérisation » de la section *Introduction*).

La durée de vie des composants peut varier. Certains types de papier (tels que le papier sans carbone ou les journaux), un entretien irrégulier et/ou l'emploi de produits de nettoyage non recommandés peuvent réduire la durée de vie des anneaux.

L'utilisation d'un long délai d'arrêt du système de transport peut réduire la durée de vie des anneaux.

Pour commander des pièces de rechange, consultez l'annexe B, *Fournitures et accessoires*.

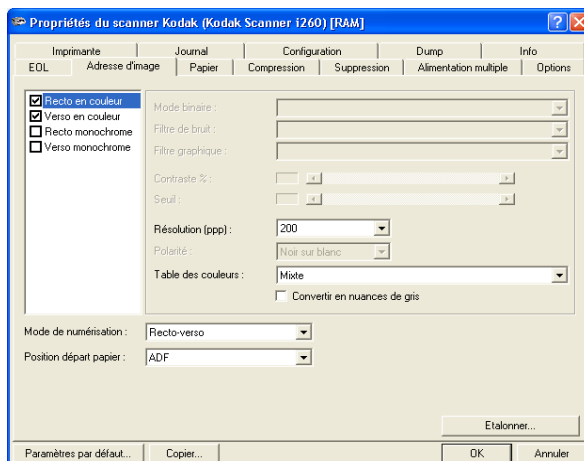


## Calibrage du scanner

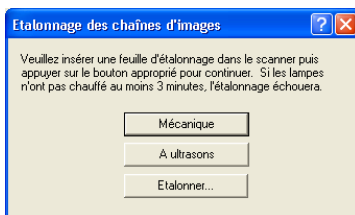
Le calibrage permet d'optimiser le système optique du scanner pour obtenir des images numérisées d'excellente qualité. Il n'est ni nécessaire, ni recommandé de calibrer fréquemment l'appareil.

REMARQUE : les écrans présentés dans cette section s'appliquent au pilote TWAIN. Ceux qui apparaîtront sur l'ordinateur peuvent être différents.

1. Laissez les lampes chauffer pendant trois minutes.
2. Cliquez sur **Calibrer** dans l'onglet Image.



La boîte de dialogue Calibrage des chaînes d'image apparaît.



3. Cliquez sur **Calibrer**.

Un message apparaît.



4. Placez la cible de calibrage dans le module d'alimentation automatique du scanner.

Utilisez la cible de 29,7 x 29,7 cm (n° cat. 1317304) fournie avec le scanner.

5. Cliquez sur **OK**.

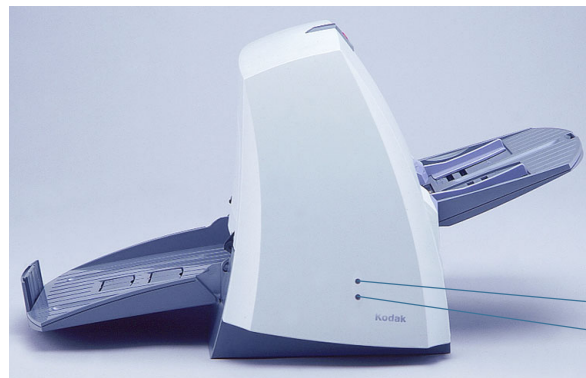
Le calibrage commence. Un message apparaît une fois le calibrage du module d'alimentation automatique terminé.



6. Cliquez sur **OK**.

## Voyants lumineux

Le scanner comporte deux voyants lumineux (un rouge et un vert) qui fournissent des informations sur les opérations en cours.



Voyant lumineux rouge  
Voyant lumineux vert

**Vert allumé** — Le scanner est prêt à numériser.

**Vert clignotant** — Le scanner est occupé.

**Rouge allumé** — Une erreur s'est produite (consultez la section « Résolution des problèmes » de ce chapitre pour plus d'informations sur les erreurs courantes)

**Rouge et vert allumés** — Le scanner est en cours d'initialisation.

Une fois le scanner sous tension, les voyants lumineux rouge et vert s'allument. Après environ une minute, les deux voyants s'éteignent. Lorsque le voyant vert s'allume de nouveau, le scanner est prêt à numériser. L'ordinateur peut toutefois mettre quelques secondes de plus pour détecter le scanner.

## Lampes

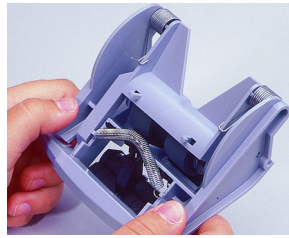
Le scanner est équipé d'une fonction d'économie des lampes. Ces dernières s'éteignent au bout de cinq minutes d'inactivité du scanner.

## Dégagement des bourrages de documents

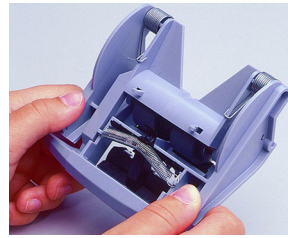
1. Retirez les documents de la zone d'alimentation.
2. Soulevez le dispositif de déblocage de la porte du scanner.
3. Soulevez la porte pour l'ouvrir.
4. Localisez le bourrage et retirez le document.
5. Abaissez la porte du scanner et appuyez dessus fermement pour la verrouiller.

## Réglage de la tension du module de séparation

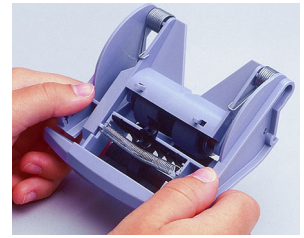
Pour la plupart des documents, l'alimentation s'effectue sans problème avec la tension par défaut du module de séparation. Il peut toutefois arriver de numériser des documents d'un grammage inférieur ou supérieur à la moyenne. Deux positions supplémentaires du ressort du module de séparation permettent de régler la tension pour numériser les documents de ce type. Le ressort peut être placé dans l'un des deux canaux ou peut être dégagé afin de le faire reposer sur la surface plane.



**Documents épais**



**Documents normaux  
(position par défaut)**



**Documents fins**

1. Mettez le scanner hors tension.
2. Retirez les documents de la zone d'alimentation.
3. Soulevez le dispositif de déblocage de la porte du scanner.
4. Soulevez la porte pour l'ouvrir.
5. Retirez le module de séparation en le tirant vers le haut et en le soulevant.
6. Tirez doucement le ressort vers la position souhaitée.



7. Insérez le module de séparation et alignez les extrémités de l'axe.
8. Appuyez pour enclencher le module de séparation.
9. Abaissez la porte du scanner et appuyez dessus fermement pour la verrouiller.

## Le système ne répond pas

Si le scanner et/ou l'ordinateur ne répond pas, suivez la procédure ci-après.

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Mettez le scanner hors tension.
3. Débranchez le câble IEEE-1394 (FireWire) du port IEEE-1394 situé à l'arrière du scanner.
4. Mettez l'ordinateur sous tension.
5. Remettez le scanner sous tension.

Une fois le scanner sous tension, les voyants lumineux rouge et vert s'allument. Après environ une minute, les deux voyants s'éteignent. Lorsque le voyant vert s'allume de nouveau, le scanner est prêt à numériser. L'ordinateur peut toutefois mettre quelques secondes de plus pour détecter le scanner.

6. Attendez que le voyant vert du scanner s'allume, indiquant que l'initialisation est terminée.
7. Branchez le câble IEEE-1394 (FireWire) sur le port IEEE-1394 situé à l'arrière du scanner.
8. Attendez quelques secondes afin que le système d'exploitation reconnaisse le scanner.

Le scanner peut maintenant être utilisé.

## Qualité des images en couleur

La qualité d'une image couleur est très subjective. Prenez en compte les points suivants quand vous numérisez des images couleur :

- Les scanners, les imprimantes et les écrans produisent des sorties couleur différentes, ce qui peut influencer la perception d'un document numérisé.
- Le rendu d'un écran et d'une imprimante peut varier selon le modèle et le fabricant. Une image peut sembler correcte sur un écran, et avoir un aspect décevant sur un autre.
- L'éclairage ambiant (fluorescent, à incandescence ou lumière naturelle) a une incidence sur la perception des couleurs.
- L'aspect d'une zone colorée dans une image peut changer selon ce qui l'entoure.
- Les caractéristiques et l'état d'un document peuvent modifier l'homogénéité de ses couleurs.
- Les critères d'évaluation des couleurs peuvent changer selon le milieu (par exemple, dans les entreprises, les images des documents sont souvent regardées à l'écran, alors qu'elles peuvent être imprimées dans d'autres contextes).

Pour obtenir des images de qualité optimale :

- Nettoyez le scanner. Les saletés présentes dans l'appareil entraînent une dégradation de la qualité des images. Pour plus d'informations sur le nettoyage, consultez la section *Maintenance*.
- Calibrez le scanner de temps en temps et vérifiez que la cible de calibrage est propre et sans plis.

## Résolution des problèmes

Vous rencontrerez parfois des difficultés avec le scanner. Dans de nombreux cas, vous pourrez corriger l'erreur vous-même sans difficulté. Pour plus d'informations sur les opérations de maintenance suggérées, consultez la section *Maintenance*. Il peut également être nécessaire de vérifier l'application de numérisation.

Problème	Solution possible
Echec de la numérisation ou de l'insertion des documents	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le câble d'alimentation est branché et l'appareil est sous tension.</li> <li>• Les portes d'accès de l'imprimante et du scanner sont correctement fermées.</li> <li>• La séquence de mise sous tension correcte a été suivie, le voyant vert du scanner est allumé et le logiciel a activé la numérisation.</li> <li>• Les documents entrent en contact avec le module d'alimentation.</li> <li>• L'épaisseur des lots de documents est inférieure à 10,2 mm ou correspond approximativement à 150 feuilles de 60 g/m<sup>2</sup>.</li> <li>• Les documents remplissent les conditions de format, de grammage, de type, etc.</li> <li>• Vous avez soulevé le bouton de déblocage de l'espacement pour l'insertion de documents épais.</li> <li>• Les rouleaux du module d'alimentation et de séparation ne présentent pas de signes d'usure. Dans le cas contraire, remplacez-les.</li> <li>• Les guides de numérisation sont en place et insérés à fond.</li> </ul> <p>Vous pouvez également éteindre, puis rallumer le scanner, ou suivre les instructions du paragraphe « Le système ne répond pas » de cette section.</p>
Echec du calibrage	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les lampes sont allumées depuis au moins trois minutes.</li> <li>• Vous utilisez une cible de calibrage appropriée. Utilisez la cible de 29,7 x 29,7 cm (n° cat. 1317304) fournie avec le scanner.</li> <li>• La zone de transport du papier est parfaitement dégagée.</li> </ul>
Bourrage de documents	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le plateau de sortie et les guides sont adaptés à la longueur des documents numérisés.</li> <li>• Tous les documents ayant subi un bourrage ont été retirés de la zone d'entraînement du papier.</li> <li>• Les documents remplissent les conditions de format, de grammage, de type, etc.</li> <li>• Les agrafes et les trombones ont été retirés des documents.</li> <li>• Le module de séparation et le module d'alimentation sont propres et correctement installés.</li> <li>• Les rouleaux d'entraînement sont propres.</li> <li>• Les guides de numérisation sont propres.</li> </ul>
« Faux » bourrages papier	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la zone d'entraînement du papier est propre.</li> <li>• Si vous numérisez des documents qui comportent des trous (papier perforé à 3 trous, par exemple), faites pivoter les documents et relancez la numérisation.</li> </ul> <p>REMARQUE : avec le scanner i280, utilisez le mode Document spécial pour numériser les documents perforés.</p>
Echec de l'alimentation ou bourrage des documents dont la longueur est supérieure à 35,6 cm	Vérifiez que les rallonges des plateaux d'entrée et de sortie sont ouvertes pour la numérisation de longs documents.
Des bourrages sont signalés en mode Papier long	Passez à une résolution inférieure ou égale à 300 dpi et renumérisez le document.

Problème	Solution possible
Mauvaise qualité de l'image	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le scanner est propre. Consultez la section <i>Maintenance</i>.</li> <li>• Le scanner est calibré. Consultez la section <i>Maintenance</i>.</li> </ul>
Les lampes s'éteignent trop tôt	<p>Les lampes des scanners de la série i200 s'éteignent au bout de 5 minutes d'inactivité de l'appareil. Si les lampes sont éteintes alors que le scanner n'est pas encore en mode Energy Star (délai de 15 minutes par défaut), le préchauffage des lampes prend environ 5 secondes.</p> <p>Le délai par défaut de mise en veille Energy Star est de 15 minutes ; s'il n'est pas modifié (valeurs comprises entre 16 et 60 minutes), les lampes s'éteignent au bout de 5 minutes d'inactivité de l'appareil ; le ventilateur s'éteint 10 minutes plus tard (soit 15 minutes au total).</p> <p>Si vous augmentez le délai Energy Star, ce paramétrage n'est activé qu'après numérisation d'un document au moins. Une fois le paramètre activé, il est appliqué jusqu'à sa redéfinition ou jusqu'au redémarrage du scanner.</p>
Inclinaison des documents au cours de la numérisation	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les guides du système d'alimentation sont réglés en fonction des documents en cours d'insertion.</li> <li>• L'insertion des documents s'effectue perpendiculairement au module d'alimentation.</li> <li>• L'insertion des documents s'effectue au centre du module d'alimentation automatique.</li> <li>• Les agrafes et les trombones ont été retirés des documents.</li> <li>• Le module d'alimentation, le module de séparation et les rouleaux d'entraînement sont propres.</li> </ul>
Le scanner s'arrête trop longtemps au cours de la numérisation	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La configuration de l'ordinateur est suffisante pour la numérisation.</li> <li>• Le disque dur dispose de suffisamment d'espace disponible.</li> <li>• Toutes les autres applications sont fermées.</li> <li>• Le scanner dispose d'une quantité de mémoire installée suffisante pour les documents à numériser.</li> </ul> <p>Vous pouvez également essayer de modifier les options de numérisation (compression, etc.) dans le logiciel de numérisation.</p>
Insertion simultanée de plusieurs documents	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les bords avant du lot de documents sont centrés dans le module d'alimentation automatique pour que chaque document entre en contact avec les rouleaux du module d'alimentation.</li> <li>• Le module d'alimentation et le module de séparation sont propres et en bon état.</li> <li>• Les documents composés d'un papier spécial (grain ou surface) sont chargés manuellement.</li> </ul>
Marques de rouleaux ou rayures sur les documents numérisés	<p>Nettoyez les anneaux du module d'alimentation et du module de séparation, et les rouleaux d'entraînement. Consultez la section <i>Maintenance</i>.</p>
Des traits verticaux apparaissent sur l'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez les guides de numérisation. Consultez la section <i>Maintenance</i>.</li> <li>• Calibrez le scanner. Consultez la section <i>Maintenance</i>.</li> </ul>

## Transport du scanner

Si vous devez transporter le scanner après son installation, réutilisez l'emballage d'origine. Si vous ne l'avez pas conservé, contactez le fournisseur.

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Mettez le scanner hors tension.
3. Débranchez le câble d'alimentation de l'arrière du scanner.
4. Débranchez le câble IEEE-1394 (FireWire) du port IEEE-1394 situé à l'arrière du scanner.
5. Placez les caches en mousse à chaque extrémité du scanner.
6. Placez le scanner dans la boîte.
7. Placez le câble d'alimentation et l'alimentation dans la boîte.
8. Fixez les plateaux d'entrée et de sortie avec du ruban adhésif.
9. Fermez la boîte.

Le scanner peut maintenant être déplacé.

## Annexe A Spécifications

<b>Type de scanner</b>	Scanner i250 : scanner couleur recto seulement équipé d'un module d'alimentation automatique Scanner i260 : scanner couleur recto/verso équipé d'un système d'alimentation automatique Scanner i280 : scanner couleur recto/verso équipé d'un système d'alimentation automatique
<b>Résolution de capture d'image</b>	75 dpi à 300 dpi en numérisation couleur et noir et blanc
<b>Vitesse de numérisation du module d'alimentation automatique</b>	Scanners i250/i260 : 50 ppm à 200 dpi au format A4 paysage 42 ppm à 200 dpi au format Letter portrait  Scanner i280 : 60 ppm à 200 dpi au format A4 paysage 50 ppm à 200 dpi au format Letter portrait
<b>Sortie de numérisation</b>	Noir et blanc, niveaux de gris à 8 bits, 256 niveaux, couleurs à 24 bits
<b>Résolution de sortie</b>	75 à 600 dpi
<b>Format de fichier en sortie</b>	Couleur : JPEG compressé, TIFF non compressé Niveaux de gris : JPEG compressé, TIFF non compressé Noir et blanc : G4 TIFF, TIFF non compressé
<b>Zone de numérisation</b>	Scanners i250/i260 : Largeur : 6,4 à 29,7 cm Longueur : 8,9 à 43,2 cm avec la mémoire standard 8,9 à 66 cm avec la mémoire étendue  Scanner i280 : Largeur : 6,4 à 29,7 cm Longueur : 8,9 à 86,4 cm avec la mémoire standard jusqu'à 609 cm en mode Papier long
<b>Capacité du plateau d'entrée</b>	150 feuilles à 60 g/m <sup>2</sup> (jusqu'au format A3)
<b>Volume quotidien recommandé</b>	Scanner i250/i260 : jusqu'à 5 000 pages/jour Scanner i280 : jusqu'à 7 000 pages/jour
<b>Source de lumière</b>	Lampe à xénon
<b>Alimentation électrique</b>	De 100 à 127 V~ à 50/60 Hz, 4 A De 200 à 240 V~ à 50/60 Hz, 2 A
<b>Alimentation électrique du scanner</b>	Scanner avec système d'alimentation automatique : 24 V (courant continu) / 4,2 A max., en fonctionnement Scanner avec module de numérisation à plat : 24 V (courant continu) / 3,7 A max., en fonctionnement



<b>Bloc d'alimentation</b>	Phihong PSM 1564-240 <i>IMPORTANT : n'utilisez pas l'alimentation d'un autre modèle ou d'un appareil d'un autre fabricant.</i>
<b>Dimensions du scanner</b>	Hauteur : 35,4 cm sans les plateaux 36,4 cm avec les plateaux repliés Largeur : 62,5 cm Profondeur : 28,7 cm sans les plateaux 30 cm avec les plateaux repliés 68,1 cm avec les plateaux dépliés
<b>Poids du scanner</b>	Scanner i250 : 12,5 kg Scanner i260 : 13,9 kg Scanner i280 : 13,9 kg
<b>Dimensions du module de numérisation à plat</b>	Hauteur :16,3 cm Largeur :48,6 cm Longueur :64,3 cm
<b>Poids du module de numérisation à plat</b>	7,3 kg
<b>Connexion à l'ordinateur hôte</b>	Interface IEEE-1394 (FireWire), connecteur 6 broches
<b>Température de fonctionnement</b>	15 à 35° C
<b>Humidité</b>	15 à 76 % (sans condensation)
<b>Protection de l'environnement</b>	Conforme aux critères d'économie d'énergie Energy Star
<b>Consommation électrique</b>	i250/i260 en fonctionnement : <156 W i250/i260 Energy Star : <12 W
<b>Charge thermique</b>	633 kJ
<b>Altitude</b>	Jusqu'à 2 440 m.
<b>Emissions sonores</b>	Les données ont été mesurées selon les normes DIN 45 635, ANSI S12.10-1985 et ISO 7779 dans une chambre semi-anéchoïque. Elles décrivent le niveau de pression sonore. <ul style="list-style-type: none"> <li>• En fonctionnement : 39,7 dB</li> <li>• Veille : 57 dB</li> </ul>

Sauf mention contraire, les spécifications s'appliquent à tous les scanners de la série i200. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Annexe B Accessoires et fournitures

---

Pour commander des fournitures, contactez le revendeur de l'appareil.

Article	N° cat.
Module de numérisation à plat de la série <i>Kodak</i> i200	130 5390
Imprimante de la série <i>Kodak</i> i200	892 7964
Kit de consommables d'alimentation <i>Kodak</i> pour scanners de la série i200 (1 module d'alimentation complet, 1 module de séparation complet, 2 tampons de pré-séparation et 24 anneaux)	124 1066
Kit de consommables d'alimentation grand format <i>Kodak</i> pour scanners de la série i200 (5 modules d'alimentation complets, 5 modules de séparation complets, 10 tampons de pré-séparation et 120 anneaux)	821 5808
Buvards d'imprimante <i>Kodak</i> pour scanners de la série i200 (60)	840 5425
Support de cartouche d'encre d'imprimante <i>Kodak</i> pour les scanners des séries i200/i800/ 3000/4000/7000/9000	826 7486
Cartouches d'encre d'imprimante <i>Kodak</i> pour les scanners des séries i200/i800/3000/4000/ 7000/9000	135 5155
Jeu de guides de numérisation <i>Kodak</i>	120 0278
Feuilles de nettoyage du système de transport <i>Kodak Digital Science</i> (50)	169 0783
Tampons de nettoyage des rouleaux <i>Kodak Digital Science</i> (24)	853 5981
Chiffons antistatiques pour scanners <i>Kodak</i> (144)	896 5519
Kit de calibrage <i>Kodak</i> pour les scanners de la série i200	131 7304

## Annexe C Imprimante de la série *Kodak i200*

---

L'imprimante de la série *Kodak i200* ajoute des fonctions d'impression au scanner de la série *Kodak i200*. Elle permet d'apposer une date, une heure, une chaîne fixe et/ou un numéro séquentiel au verso des documents. L'imprimante doit être achetée séparément (n° cat. 892 7964).

L'imprimante, qui fonctionne à la même vitesse que le scanner, imprime des informations sur le verso du document (face supérieure dans le plateau d'entrée) après numérisation. L'impression est contrôlée par un logiciel.

*IMPORTANT : nettoyez les composants internes du scanner tous les jours quand vous utilisez l'imprimante.*

***AVERTISSEMENT : la porte d'accès à l'imprimante doit être fermée durant le fonctionnement du scanner, sauf lors du changement de la position de la tête d'impression ou du remplacement de la cartouche d'encre.***

***Lorsque la porte est retirée, ELOIGNEZ les vêtements amples, bijoux, cheveux ou tout autre objet de la zone de l'imprimante.***

### Contenu du kit de l'imprimante

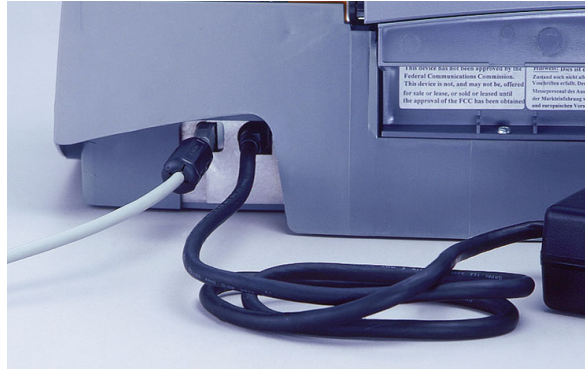
Le kit de l'imprimante de la série *Kodak i200* contient les éléments suivants :

- carte de l'imprimante ;
- support de fixation ;
- vis ailées (4) ;
- câble de l'imprimante ;
- support de cartouche d'encre ;
- cartouche d'encre ;
- buvards (2) ;
- instructions d'installation.

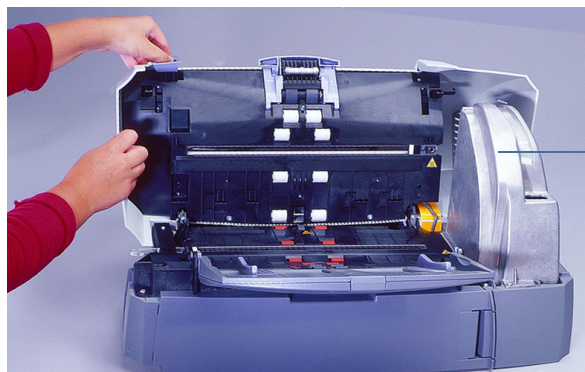
## Installation de l'imprimante

### Retrait du couvercle de la carte de circuits imprimés

1. Vérifiez que le scanner est hors tension et que la zone d'alimentation ne comporte pas de document.
2. Débranchez le câble d'alimentation de l'arrière du scanner.
3. Débranchez le câble IEEE-1394 (FireWire) du port IEEE-1394 situé à l'arrière du scanner.



4. Soulevez le dispositif de déblocage de la porte du scanner.
5. Soulevez la porte pour l'ouvrir.
6. Retirez le plateau de sortie.
7. Soulevez de nouveau le dispositif de déblocage de la porte du scanner pour ouvrir la porte au-delà du couvercle de la carte de circuits imprimés.



Couvercle de la carte de circuits imprimés

8. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les deux vis (à l'avant et à l'arrière) qui maintiennent le couvercle de la carte de circuits imprimés.

9. Soulevez le couvercle de la carte de circuits imprimés et retirez-le.



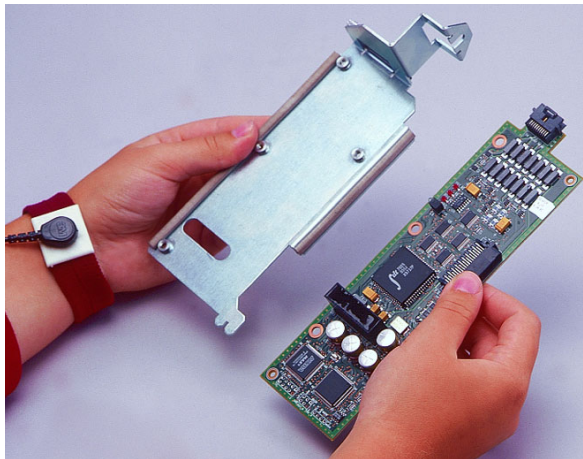
10. Passez à la section suivante pour connecter la carte et le câble de l'imprimante.

### Connexion de la carte et du câble de l'imprimante

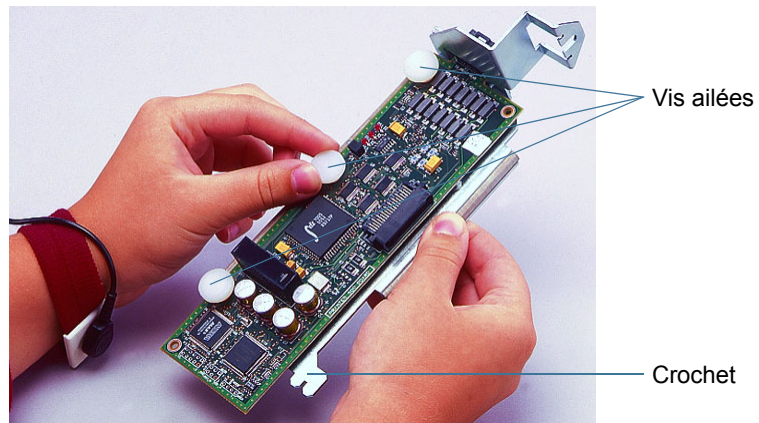
La carte de l'imprimante doit d'abord être fixée à un support attaché à la carte contrôleur principale. Le câble de l'imprimante peut ensuite être branché.

*IMPORTANT : respectez les précautions d'usage contre l'électricité statique lors de l'installation de l'imprimante.*

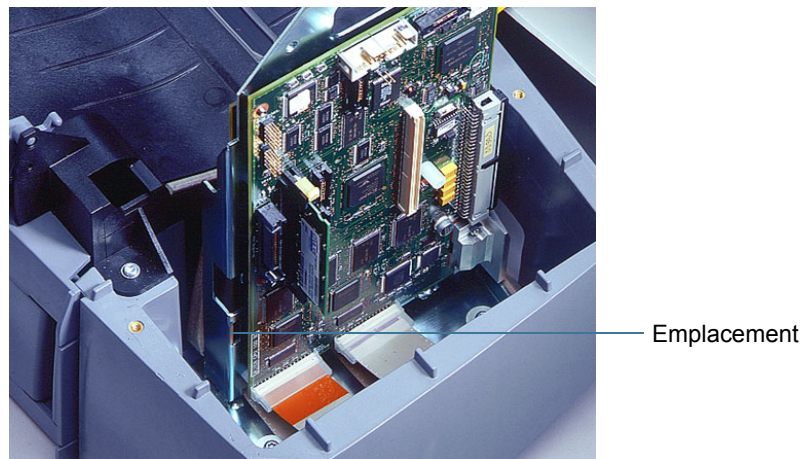
1. Placez la carte de l'imprimante sur le support de fixation de la carte de circuits imprimés.



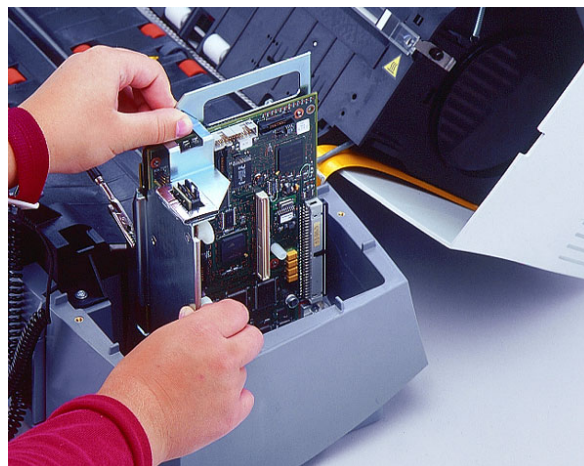
2. Alignez les trois vis ailées de la carte de l'imprimante sur les trous correspondants sur le support de fixation de la carte de circuits imprimés.
3. Fixez sans serrer la carte de l'imprimante au support de fixation de la carte de circuits imprimés à l'aide des trois vis ailées.



4. Insérez le crochet situé au bas du support de fixation de la carte de circuits imprimés dans l'emplacement de la carte contrôleur principale.



5. Insérez la carte de l'imprimante dans la carte contrôleur principale en appuyant fermement.



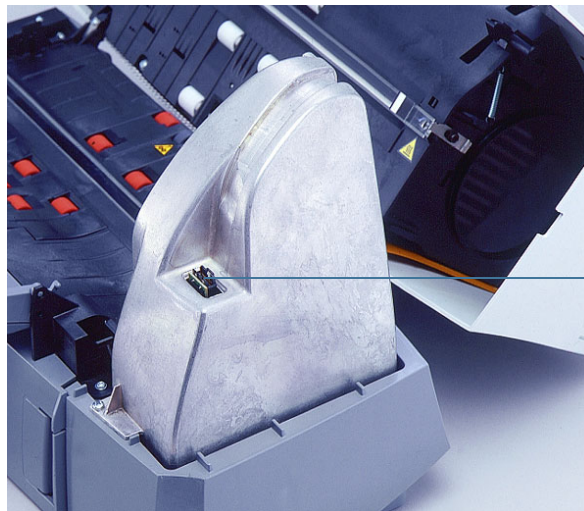


6. Introduisez et serrez la quatrième vis ailée sur le dessus du support de fixation de la carte de circuits imprimés.



7. Vérifiez que la carte de l'imprimante est correctement positionnée.
8. Resserrez les trois vis ailées entre la carte de l'imprimante et le support de fixation de la carte de circuits imprimés.
9. Remettez le couvercle de la carte de circuits imprimés en place.
10. Revissez les deux vis du couvercle de la carte de circuits imprimés.
11. Localisez le connecteur de l'imprimante sur le couvercle de la carte de circuits imprimés.

Le connecteur de l'imprimante doit dépasser de l'ouverture située sur le dessus du couvercle de la carte de circuits imprimés.



Connecteur de l'imprimante

12. Fixez l'extrémité du câble de l'imprimante avec le bloc en métal (extrémité avec bloc en ferrite) au connecteur dans l'ouverture du couvercle de la carte de circuits imprimés.



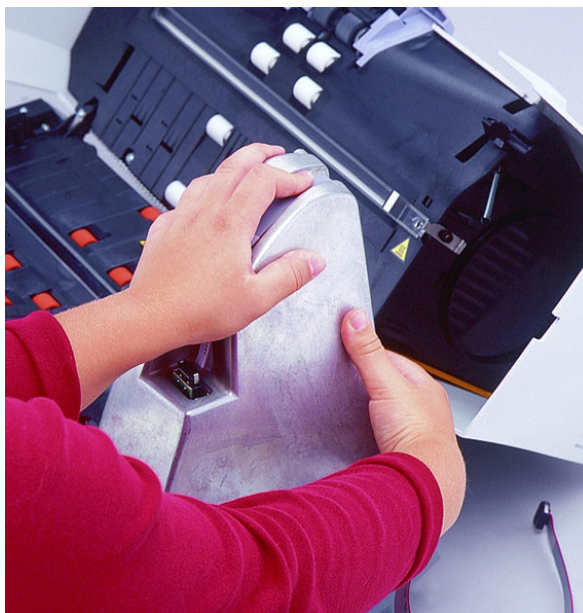
13. Enlevez la protection du premier morceau de bande auto-agrippante fixé au câble de l'imprimante.
14. Alignez le câble de l'imprimante sur le canal du couvercle de la carte de circuits imprimés et appuyez fermement sur le morceau de bande auto-agrippante pour le fixer au couvercle de la carte de circuits imprimés.



15. Continuez à aligner le câble de l'imprimante le long du canal du couvercle de la carte de circuits imprimés jusqu'à ce qu'il se trouve derrière le couvercle.



16. Enlevez la protection du deuxième morceau de bande auto-agrippante fixé au câble de l'imprimante.
17. Appuyez fermement sur le deuxième morceau de bande auto-agrippante pour le fixer au couvercle de la carte de circuits imprimés.



18. Faites passer le câble de l'imprimante par l'ouverture, dans la zone de l'imprimante.



19. Abaissez la porte du scanner et appuyez dessus fermement pour la verrouiller.
20. Passez à la section suivante pour terminer l'installation de l'imprimante.

## Fin de l'installation de l'imprimante

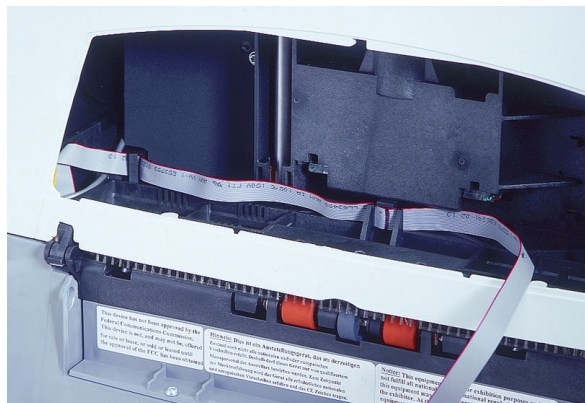
Une fois la carte et le câble de l'imprimante installés, vous devez placer le câble dans ses supports et installer le support de la cartouche et la cartouche d'encre.

**IMPORTANT :** pour que l'imprimante soit reconnue, une cartouche d'encre doit être insérée dans le support.

1. Identifiez la porte d'accès à l'imprimante à l'arrière du scanner.
2. Placez les doigts sous la poignée de la porte d'accès à l'imprimante et tirez la porte vers vous.



3. Retirez la porte d'accès à l'imprimante du scanner.
4. Tirez doucement le câble de l'imprimante de la zone du couvercle de la carte de circuits imprimés vers la droite de la zone de l'imprimante.
5. Faites passer le câble dans les supports de câble d'imprimante de gauche et du centre, en alignant les traits noirs du câble de l'imprimante sur les supports.



Ainsi, le câble de l'imprimante ne sera pas trop tendu lors de l'ouverture de la porte du scanner.

6. Retirez la cartouche de son emballage.

REMARQUE : l'installation des cartouches d'encre est décrite en détail plus loin dans ce chapitre.

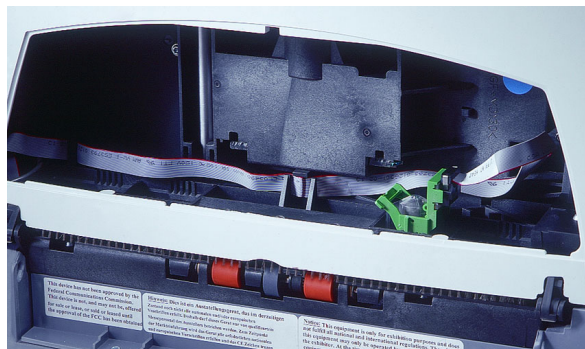
7. Placez la cartouche d'encre dans le support de cartouche.

8. Rabaissez la barre de verrouillage autour de la cartouche d'encre.

9. Insérez fermement le connecteur du câble de l'imprimante dans le support de la cartouche d'encre.



10. Mettez le support de la cartouche d'encre dans la position souhaitée.



REMARQUE : des informations détaillées sur la définition de la position de l'imprimante sont fournies plus loin dans ce chapitre.

11. Remettez la porte d'accès à l'imprimante en place.

12. Remettez le plateau de sortie en place.

13. Passez à la section suivante pour installer les bandes de buvard dans le scanner.

## Installation des bandes de buvard

Deux bandes de buvard dans la zone de transport du scanner absorbent l'encre excédentaire.

REMARQUE : si elles ne sont pas correctement alignées, les bandes de buvard peuvent provoquer des bourrages.

1. Soulevez le dispositif de déblocage de la porte du scanner.
2. Soulevez la porte pour l'ouvrir.
3. Localisez les deux canaux à l'arrière de la zone de transport.

Les bandes de buvard doivent être installées dans ces canaux.



4. Retirez la protection d'une bande de buvard neuve.
5. Alignez la bande de buvard dans l'un des canaux.

REMARQUE : si elles ne sont pas correctement alignées, les bandes de buvard peuvent provoquer des bourrages.

6. Appuyez fermement sur la bande de buvard, côté adhésif sur le canal.
7. Répétez les étapes 4 à 6 pour la deuxième bande.



8. Abaissez la porte du scanner et appuyez dessus fermement pour la verrouiller.



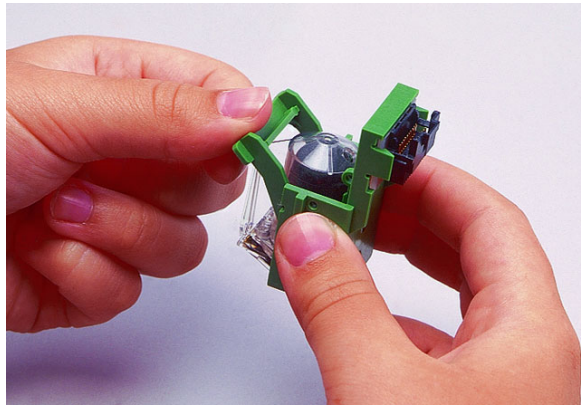
## Installation de la cartouche d'encre

Pour installer la cartouche d'encre :

1. Identifiez la porte d'accès à l'imprimante à l'arrière du scanner.
2. Placez les doigts sous la poignée de la porte d'accès à l'imprimante et tirez la porte vers vous.
3. Retirez la porte d'accès à l'imprimante du scanner.
4. Faites glisser le support de la cartouche d'encre pour le retirer.
5. Relevez la barre de verrouillage.
6. Le cas échéant, retirez la cartouche d'encre vide.

REMARQUE : respectez la réglementation applicable quand vous jetez les cartouches vides. Ne les brûlez pas.

7. Insérez une cartouche d'encre neuve.
8. Rabaissez la barre de verrouillage autour de la cartouche d'encre.



9. Remettez le support de la cartouche d'encre en place.

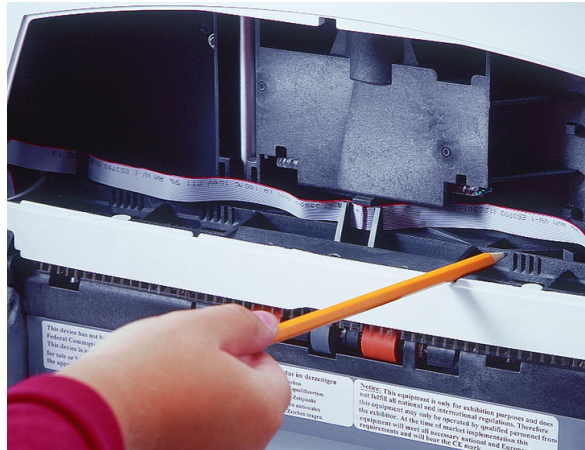
REMARQUE : vous pouvez modifier la position du support de cartouche d'encre. Consultez la section suivante, « Définition de la position de l'imprimante ».

10. Remettez la porte d'accès à l'imprimante en place.

## Définition de la position de l'imprimante

L'imprimante peut prendre quatorze positions. Vérifiez que la position de l'imprimante convient aux documents.

1. Identifiez la porte d'accès à l'imprimante à l'arrière du scanner.
2. Placez les doigts sous la poignée de la porte d'accès à l'imprimante et tirez la porte vers vous.
3. Retirez la porte d'accès à l'imprimante du scanner.
4. Cherchez les fentes de placement de l'imprimante.
5. Choisissez une position correspondant à vos besoins.



6. Soulevez le support de la cartouche d'encre pour le retirer.
7. Insérez le support de la cartouche d'encre dans la position souhaitée.
8. Remettez la porte d'accès à l'imprimante en place.

## **Maintenance de l'imprimante**

Les cartouches d'encre, les bandes de buvard et le support de cartouche d'encre doivent occasionnellement être remplacés.

### **Problèmes d'impression**

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'impression sur les documents numérisés :

- Vérifiez que la cartouche n'est pas vide. La poche d'encre située à l'intérieur de la cartouche est plate lorsque cette dernière est vide.
- Vérifiez que la cartouche d'encre est installée correctement dans l'imprimante.
- Vérifiez que la cartouche d'encre est positionnée correctement pour l'impression.
- Vérifiez que le support de la cartouche d'encre est correctement inséré dans son emplacement.
- Vérifiez que les connecteurs de l'imprimante sont reliés et que les câbles ne sont ni pliés, ni tordus.

### **Durée de vie prévue des composants de l'imprimante**

- Cartouche d'encre de l'imprimante : environ 750 000 caractères non gras par cartouche
- Bandes de buvard : à remplacer lorsqu'elles sont sales
- Support de cartouche d'encre : environ 500 000 pages

### **Lorsque l'imprimante n'est pas utilisée**

Lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante, placez la cartouche d'encre sur le côté pour que l'encre ne goutte pas sur les bandes de buvard.

### **Remplacement de la cartouche d'encre**

Pour plus d'informations sur le remplacement d'une cartouche vide, consultez la section « Installation de la cartouche d'encre » de ce manuel.

Vous pouvez vous procurer des cartouches d'encre auprès d'un revendeur.

## Remplacement des bandes de buvard

Deux bandes de buvard dans le scanner absorbent l'encre excédentaire. Ces bandes doivent être remplacées lorsqu'elles sont usagées. Pour commander des bandes de buvard, consultez l'annexe B, *Fournitures et accessoires*.

REMARQUE : si elles ne sont pas correctement alignées, les bandes de buvard peuvent provoquer des bourrages.

1. Eteignez le scanner.
2. Débranchez le câble d'alimentation.
3. Retirez les documents de la zone d'alimentation.
4. Soulevez le dispositif de déblocage de la porte du scanner.
5. Soulevez la porte pour l'ouvrir.
6. Localisez les deux bandes de buvard à l'arrière de la zone de transport.



7. Prenez une bande de buvard et détachez-la en la tirant délicatement.



8. Jetez la bande usagée.
9. Retirez la deuxième bande de buvard et jetez-la.



10. Retirez la protection d'une bande de buvard neuve.
11. Alignez la bande de buvard dans l'un des canaux.
12. Appuyez fermement sur la bande de buvard, côté adhésif sur le canal.
13. Répétez les étapes 10 à 12 pour la deuxième bande.



14. Abaissez la porte du scanner et appuyez dessus fermement pour la verrouiller.

### **Remplacement du support de la cartouche d'encre**

Pour commander des supports de cartouche d'encre, consultez l'annexe B, *Fournitures et accessoires*.

1. Identifiez la porte d'accès à l'imprimante à l'arrière du scanner.
2. Placez les doigts sous la poignée de la porte d'accès à l'imprimante et tirez la porte vers vous.
3. Retirez la porte d'accès à l'imprimante du scanner.
4. Faites glisser le support de la cartouche d'encre pour le retirer.
5. Relevez la barre de verrouillage.
6. Le cas échéant, retirez la cartouche d'encre.
7. Pincez les bandes métalliques du connecteur et retirez celui-ci du support de la cartouche d'encre.
8. Insérez fermement le connecteur dans un nouveau support de cartouche d'encre.
9. Remettez la cartouche d'encre en place.
10. Rabaissez la barre de verrouillage autour de la cartouche d'encre.
11. Remettez le support de la cartouche d'encre en place.
12. Remettez la porte d'accès à l'imprimante en place.

## Présentation de l'impression

De nombreuses applications, avec des volumes de capture pouvant atteindre 10 000 pages par jour, notamment dans les domaines de la banque, de l'assurance et de l'administration, nécessitent une imprimante. En outre, les applications de traitement de formulaires, dans tous les domaines, peuvent bénéficier de la présence d'une imprimante.

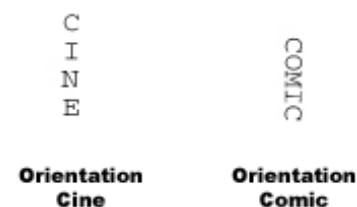
L'imprimante de la série *Kodak i200* dispose d'une fonction unique : la chaîne imprimée sur les documents peut être configurée pour inclure des informations littérales statiques, c'est-à-dire des informations identiques pour tous les documents, comme le nom du lot, le poste de numérisation ou l'opérateur, ainsi que des informations dynamiques, qui peuvent varier sur chaque page numérisée, comme un numéro de document séquentiel. Le logiciel contrôle les champs statiques. Toutes les informations que vous pouvez saisir dans le logiciel peuvent être envoyées à l'imprimante. L'imprimante peut être placée manuellement dans 14 positions horizontales.

Les commandes et les fonctions de l'imprimante sont accessibles par l'intermédiaire des pilotes ISIS et TWAIN. L'impression doit être activée ou désactivée pour chaque session de numérisation. Un maximum de 40 caractères, notamment tous les caractères alphanumériques et spéciaux du jeu de caractères imprimables (voir le tableau ci-dessous), est autorisé. Les informations de l'imprimante sont placées dans un en-tête d'image, accessible par l'intermédiaire de l'ordinateur hôte.

Jeu de caractères imprimables															
vide	!	"	#	\$	%	&	'	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç
(	)	*	+	,	-	.	/	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	
0	1	2	3	4	5	6	7	Ð	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	×
8	9	:	;	<	=	>	?	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ	ß
@	A	B	C	D	E	F	G	à	á	â	ã	ä	å	æ	ç
H	I	J	K	L	M	N	O	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï
P	Q	R	S	T	U	V	W	ø	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	÷
X	Y	Z	[	\	]	^	_	ø	ù	ú	û	ü	ý	þ	ÿ
`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	¢	£	¤	¥	¦	§
h	i	j	k	l	m	n	o	©	ª	«	¬	-	®	¯	
p	q	r	s	t	u	v	w	±	²	³	´	µ	¶	·	
x	y	z	{		}	~	'	¹	º	»	¼	½	¾	¿	
,	..	°	¸												

## Impression des caractères

Les caractères peuvent être imprimés dans deux orientations, Ciné (sans rotation) et Comic (rotation de 90°), et en deux tailles, Petit (standard) et Grand (gras). En orientation Comic, sept caractères par pouce sont imprimés. Il est impossible d'imprimer dans la marge de 0,89 cm du bord avant ou arrière des documents.



La résolution des polices de caractères est de 96 dpi sur la largeur du scanner. La résolution des polices varie toutefois selon la direction d'alimentation du papier dans le scanner. Cette flexibilité permet la création de chaînes de caractères très lisibles. La résolution approximative de la sortie imprimée est indiquée dans le tableau ci-dessous.

<b>Résolution (dpi)</b>		
	<b>Petit</b>	<b>Grand</b>
<b>Ciné</b>	85 dpi	63 dpi
<b>Comic</b>	115 dpi	85 dpi

Les modifications de la chaîne imprimée autres que les incréments de numéros séquentiels automatiques nécessitent une commande sur l'ordinateur hôte afin de redémarrer l'imprimante. Vous devez effectuer les modifications entre des documents ou des lots. Les modifications ne peuvent pas être effectuées automatiquement entre des documents « à la volée ».

REMARQUE : la largeur minimale de document pour l'imprimante est de 14 cm.

## Spécifications de l'imprimante

<b>Nombre maximum de lignes</b>	1
<b>Positions d'impression (horizontales)</b>	14, définies manuellement
<b>Positions d'impression (verticales)</b>	Définies par l'ordinateur hôte
<b>Orientation d'impression</b>	Ciné ou Comic
<b>Taille de police</b>	Grande ou Petite
<b>Cartouche d'encre</b>	HP51604A ou compatible
<b>Face d'impression</b>	Verso (après numérisation)
<b>Distance d'impression minimale du bord du document</b>	0,89 cm
<b>Champs statiques disponibles</b>	Définis par l'utilisateur sur l'ordinateur hôte
<b>Champs dynamiques disponibles</b>	Numéros de document séquentiels de neuf chiffres au maximum, date, heure à quatre chiffres
<b>Langues prises en charge</b>	Toutes les langues alphabétiques (par exemple, danois, hollandais, anglais, finnois, français, allemand, italien, norvégien, portugais, espagnol, suédois)

## Annexe D Module de numérisation à plat de la série *Kodak i200*

---

Le module de numérisation à plat de la série *Kodak i200* est un scanner à plat A3 qui complète les fonctions de numérisation des scanners de la série i200 pour les documents de format inhabituel. Le module de numérisation à plat doit être acheté séparément (n° cat. 1305390).



### Contenu du kit du module de numérisation à plat

Le kit de module de numérisation à plat de la série *Kodak i200* contient les éléments suivants :

- module de numérisation à plat de la série *Kodak i200* ;
- instructions d'installation.

### Spécifications du module de numérisation à plat

**Dimensions**      Hauteur : 16,3 cm  
                              Largeur : 48,6 cm  
                              Longueur : 64,3 cm

**Poids :**              7,3 kg

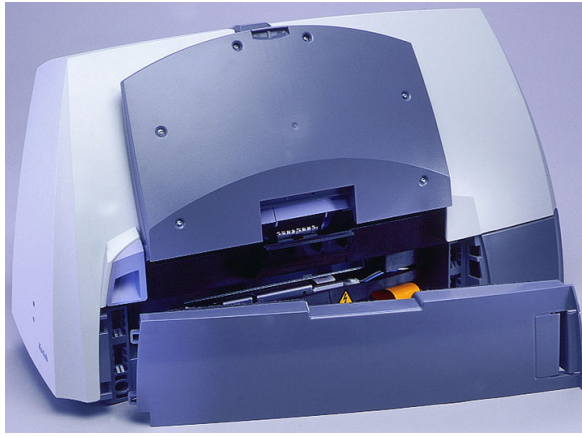
### Installation du module de numérisation à plat

Le module de numérisation à plat est très facile à mettre en place sur le scanner de la série i200.

1. Eteignez le scanner.
2. Soulevez le plateau d'entrée et faites-le reposer contre le scanner.
3. Tirez le dispositif de verrouillage du panneau avant vers la gauche.

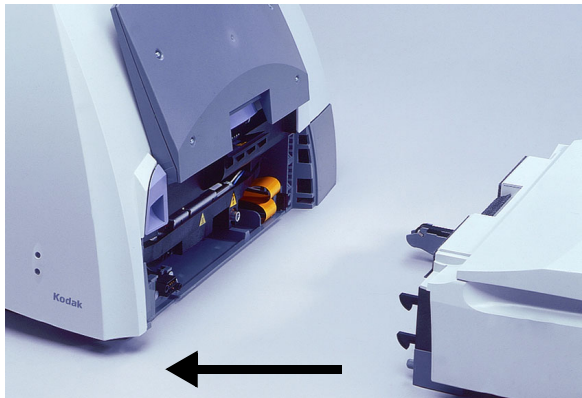


4. Retirez le panneau avant du scanner.



**IMPORTANT :** le scanner fonctionne uniquement si le module de numérisation à plat est correctement connecté.

5. Placez le module de numérisation à plat près de l'ouverture.



6. Poussez le module de numérisation à plat contre le scanner afin d'enclencher les dispositifs de verrouillage.

7. Fixez le panneau avant du scanner aux supports prévus à l'arrière du module de numérisation à plat pour son stockage.

Vous devrez refixer ce panneau au scanner si vous enlevez le module de numérisation à plat.

8. Remettez le scanner sous tension.

Le module de numérisation à plat est prêt à être utilisé.

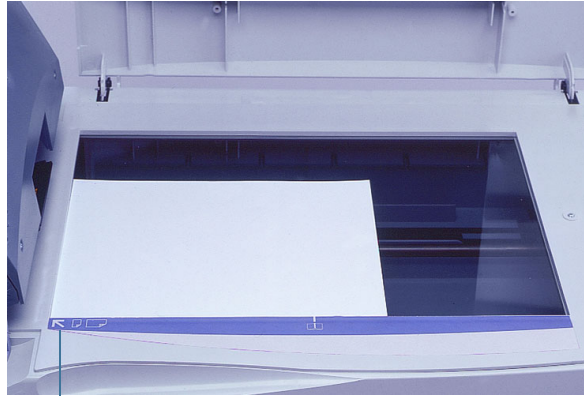


**REMARQUE :** abaissez le plateau d'entrée lorsque vous comptez utiliser le dispositif d'alimentation automatique au lieu du module de numérisation à plat.

## Utilisation du scanner à plat

Utilisez le module de numérisation à plat pour numériser les documents qui ne peuvent pas l'être en alimentation automatique.

1. Si nécessaire, soulevez le plateau d'entrée et faites-le reposer contre le scanner.
2. Soulevez le couvercle du module de numérisation à plat et maintenez-le.
3. Placez le document sur la plaque vitrée en orientant le recto **vers le bas**.
4. Alignez l'angle du document sur la flèche.



Flèche

5. Refermez le capot du module de numérisation à plat.
6. Lancez la numérisation.

## Numérisation d'un livre

Vous pouvez utiliser le module de numérisation à plat pour numériser des documents épais ou reliés, tels que des livres. Le couvercle du module de numérisation à plat se soulève pour accueillir les documents reliés. Il peut également être retiré pour la numérisation de livres très épais.

1. Si nécessaire, soulevez le plateau d'entrée et faites-le reposer contre le scanner.
2. Soulevez le couvercle du module de numérisation à plat et maintenez-le.
3. Placez le livre sur la plaque vitrée en orientant le recto vers le bas.



4. Alignez l'angle du livre sur la flèche.
5. Refermez le capot du module de numérisation à plat.
6. Lancez la numérisation.

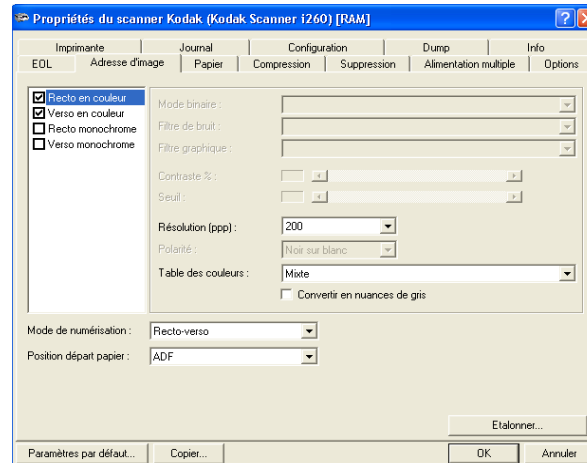
## Calibrage du module de numérisation à plat

Le calibrage permet d'optimiser le système optique du scanner pour obtenir des images numérisées d'excellente qualité. Il n'est ni nécessaire, ni recommandé de calibrer fréquemment l'appareil.

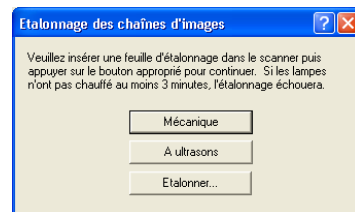
REMARQUES : vous devez calibrer le module d'alimentation automatique avant de calibrer le module de numérisation à plat.

Les écrans présentés dans cette section s'appliquent au pilote TWAIN. Ceux qui apparaîtront sur l'ordinateur peuvent être différents.

1. Laissez les lampes chauffer pendant trois minutes.
2. Cliquez sur **Calibrer** dans l'onglet Image.

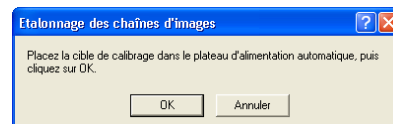


La boîte de dialogue Calibrage des chaînes d'images apparaît.



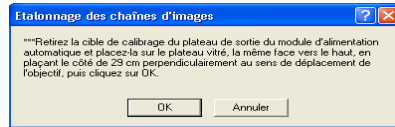
3. Cliquez sur **Calibrer**.

Un message apparaît.



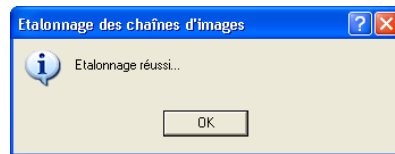
4. Placez la cible de calibrage dans le module d'alimentation automatique du scanner.  
Utilisez la cible de calibrage de 29,7 x 29,7 cm (n° cat. 1317304) fournie avec le scanner.
5. Cliquez sur **OK**.

Le calibrage commence. Un message apparaît une fois le calibrage du module d'alimentation automatique terminé.



6. Soulevez le plateau d'entrée et faites-le reposer contre le scanner.
7. Soulevez le couvercle du module de numérisation à plat et maintenez-le.
8. Placez la cible de calibrage sur la plaque vitrée en orientant le recto vers le bas.
9. Alignez l'angle de la cible de calibrage sur la flèche.
10. Refermez le capot du module de numérisation à plat.
11. Cliquez sur **OK**.

Le calibrage commence. Un message apparaît une fois le calibrage du module de numérisation à plat terminé.



12. Cliquez sur **OK**.

## Nettoyage du module de numérisation à plat

La plaque vitrée du module de numérisation à plat peut être salie par des traces de doigts ou de la poussière, ce qui réduit la qualité des numérisations. Utilisez des chiffons antistatiques pour scanners Kodak (n°cat. 8965519) pour nettoyer la plaque vitrée.

1. Ouvrez le couvercle du module de numérisation à plat.
2. Nettoyez la plaque vitrée avec un chiffon antistatique.
3. Séchez la plaque vitrée avec un chiffon non pelucheux.
4. Refermez le couvercle.

## Après une coupure de courant

Si une coupure de courant intervient lors de l'utilisation du module de numérisation à plat, la caméra du scanner risque de ne pas se trouver dans sa position d'origine. Dans ce cas, ne retirez pas le module de numérisation à plat. Une fois le courant rétabli, mettez le scanner sous tension pour que la caméra revienne à sa position d'origine.



## Retrait du module de numérisation à plat

Le module de numérisation à plat peut être très facilement retiré du scanner de la série i200.

*IMPORTANT : ne tentez pas de retirer le module de numérisation à plat pendant son utilisation.*

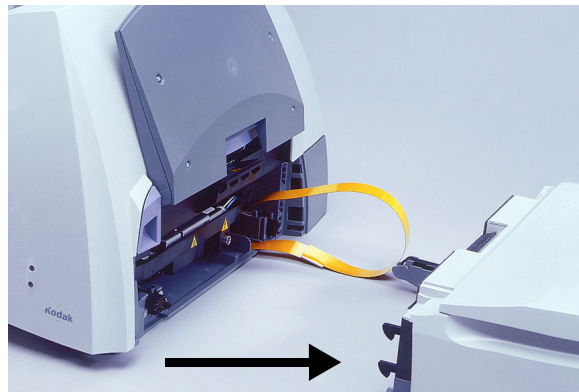
1. Eteignez le scanner.
2. Soulevez le plateau d'entrée et faites-le reposer contre le scanner.
3. Appuyez sur les taquets situés sur les côtés inférieurs du module de numérisation à plat.



Taquets

Les taquets se détachent du scanner.

4. Sortez le module de numérisation du scanner en le tirant.



5. Retirez le panneau avant du scanner de son emplacement de stockage à l'arrière du module de numérisation à plat.
6. Placez le module de numérisation à plat dans son emballage d'origine pour le stocker.

7. Remplacez le câble flexible à l'intérieur du scanner.



Veillez à ne pas tordre ou plier le câble flexible.

8. Aalignez les languettes du panneau avant sur les rainures du scanner.



Rainur

Languettes

9. Appuyez fermement sur le côté droit de la porte pour la verrouiller.

**IMPORTANT** : le scanner fonctionne uniquement si le panneau avant est correctement fixé.

10. Abaissez le plateau d'entrée.

11. Remettez le scanner sous tension.

## Annexe E Installation de mémoire supplémentaire

Les scanners de la série i200 sont fournis avec la quantité de mémoire nécessaire pour la numérisation normale. Cette mémoire peut convenir pour toutes les numérisations. Il est toutefois possible d'ajouter de la mémoire (SODIMM) au scanner afin de numériser de longs documents ou d'utiliser certaines fonctions de numérisation du scanner (par exemple, le recadrage automatique à 300 dpi ou plus). Consultez le tableau suivant pour connaître les spécifications de la mémoire du scanner.

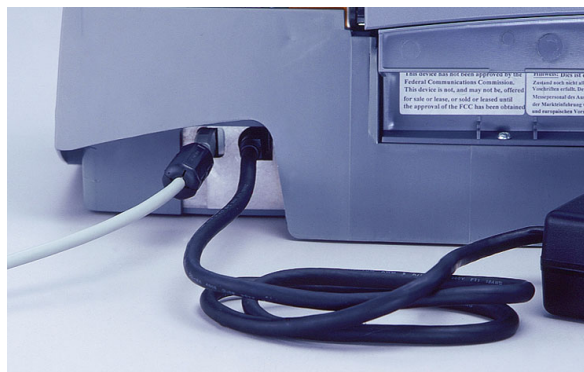
Modèle de scanner	Format de document	Mémoire de base installée dans le scanner	Mémoire maximale
<b>Scanner i250</b>	Avec la mémoire standard (64 Mo) : 29,7 x 43,2 cm Avec la mémoire étendue (256 Mo) : 29,7 x 66 cm	64 Mo	256 Mo
<b>Scanner i260</b>	Avec la mémoire standard (64 Mo) : 29,7 x 43,2 cm Avec la mémoire étendue (256 Mo) : 29,7 x 66 cm	64 Mo	256 Mo
<b>Scanner i280</b>	Avec la mémoire standard (256 Mo) : 29,7 x 81,3 cm	256 Mo	512 Mo

**IMPORTANT :** les modules de type DDR (Double Data RAM) ne sont pas compatibles avec les emplacements de la carte mère des scanners de la série i200. N'utilisez que des modules de type PC-100 et PC-133.

Respectez les précautions d'usage contre l'électricité statique lors de l'installation de la mémoire.

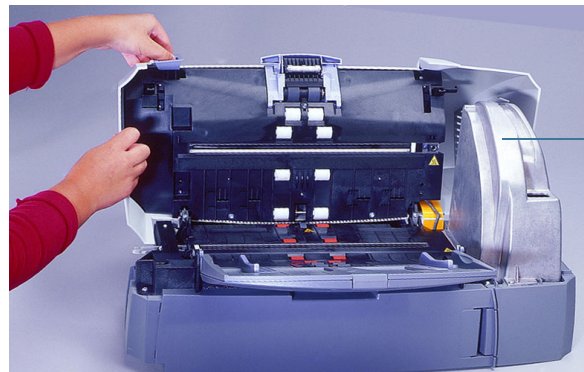
### Installation de la mémoire dans le scanner

1. Eteignez le scanner.
2. Retirez les documents de la zone d'alimentation.
3. Débranchez le câble d'alimentation de l'arrière du scanner.



4. Débranchez le câble IEEE-1394 (FireWire) du port IEEE-1394 situé à l'arrière du scanner.

5. Retirez le plateau de sortie du scanner.
6. Soulevez le dispositif de déblocage de la porte du scanner.
7. Soulevez la porte pour l'ouvrir.
8. Soulevez de nouveau le dispositif de déblocage de la porte du scanner pour ouvrir la porte au-delà du couvercle de la carte de circuits imprimés.



Couvercle de la carte de circuits imprimés

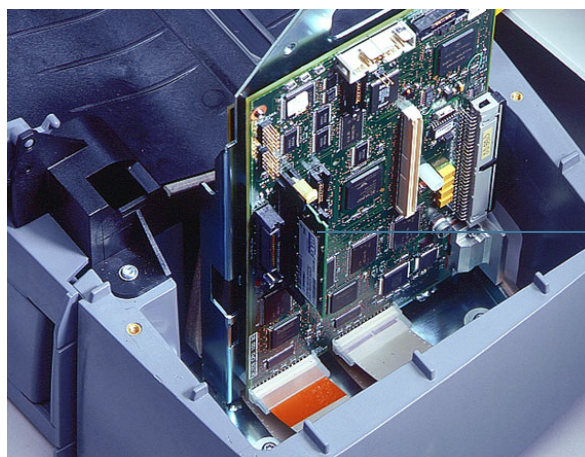
9. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les deux vis (à l'avant et à l'arrière) qui maintiennent le couvercle de la carte de circuits imprimés.

REMARQUE : si l'imprimante en option a été installée, débranchez le câble de celle-ci de la carte de l'imprimante avant de retirer le couvercle de la carte de circuits imprimés. Pour plus d'informations sur le câble de l'imprimante, consultez l'annexe C, *Imprimante de la série Kodak i200*.

10. Soulevez le couvercle de la carte de circuits imprimés et retirez-le.



11. Retirez la carte mémoire de la carte contrôleur principale.



Carte SODIMM

12. Insérez la nouvelle carte SODIMM dans la carte contrôleur principale.

13. Remettez le couvercle de la carte de circuits imprimés en place.

14. Revissez les deux vis du couvercle de la carte de circuits imprimés.

REMARQUE : si vous avez débranché le câble de l'imprimante en option de la carte de l'imprimante, rebranchez-le maintenant. Pour plus d'informations sur le câble de l'imprimante, consultez l'annexe C, *Imprimante de la série Kodak i200*.

15. Abaissez la porte du scanner et appuyez dessus fermement pour la verrouiller.

16. Remettez en place le plateau de sortie du scanner.

17. Rebranchez le câble IEEE-1394 sur le port IEEE-1394 à l'arrière du scanner.

18. Rebranchez le câble d'alimentation.

Document Imaging  
KODAK PATHE  
8-26, rue Villiot  
75594 Paris Cedex 12  
FRANCE

Document Imaging  
KODAK BELGIË B.V.  
Steenstraat 20  
1800 Koningslo-Vilvoorde  
BELGIË

Document Imaging  
KODAK SOCIÉTÉ ANONYME  
50, Avenue de Rhodanie  
CH-1001 Lausanne  
SUISSE

Document Imaging  
KODAK CANADA INC.  
3500 Eglinton Avenue West  
Toronto, Ontario M6M 1V3  
CANADA

Document Imaging  
KODAK CANADA INC.  
4, Place du Commerce  
Ile des Soeurs  
Verdun, Quebec H3E 1J4  
CANADA

EASTMAN KODAK COMPANY  
Document Imaging  
Rochester, New York 14650  
UNITED STATES

[www.kodak.com/go/docimaging](http://www.kodak.com/go/docimaging)

Kodak et Digital Science sont des marques  
déposées d'Eastman Kodak Company.

